

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EG) nr. 3010/95 van de Raad van 18 december 1995 houdende gehele of gedeeltelijke schorsing van de douanerechten voor bepaalde produkten die onder de hoofdstukken 1 t/m 24 en hoofdstuk 27 van de gecombineerde nomenclatuur vallen en van oorsprong uit Malta en uit Turkije zijn (1995) 1
- ★ Verordening (EG) nr. 3011/95 van de Raad van 19 december 1995 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 823/87 houdende vaststelling van bijzondere bepalingen betreffende in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen 14
- ★ Verordening (EG) nr. 3012/95 van de Raad van 20 december 1995 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1605/92 houdende tijdelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief bij de invoer van een aantal industriële produkten op de Canarische eilanden 15
- Verordening (EG) nr. 3013/95 van de Commissie van 27 december 1995 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1608/95 tot vaststelling van de balans en de steunbedragen voor de voorziening van de Canarische eilanden met produkten van de sectoren eieren en slachtpluimvee in het kader van de in de artikelen 2 tot en met 4 van Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad bedoelde regeling, met betrekking tot de steunbedragen 16
- ★ Verordening (EG) nr. 3014/95 van de Commissie van 19 december 1995 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van bepaalde tariefcontingenten voor het jaar 1996 voor produkten van de GN-codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 en 0714 90 19 van oorsprong uit andere derde landen dan Thailand 18
- ★ Verordening (EG) nr. 3015/95 van de Commissie van 19 december 1995 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van bepaalde contingenten bataten (zoete aardappelen) en maniokzetmeel voor bepaalde doeleinden, voor 1996 29
- ★ Verordening (EG) nr. 3016/95 van de Commissie van 18 december 1995 tot opening, voor 1996, van communautaire tariefcontingenten voor schapen, geiten, schapevlees en geitevlees van de GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 en 0204 35

Prijs : 18 ecu

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

<p>★ Verordening (EG) nr. 3017/95 van de Commissie van 20 december 1995 tot vaststelling van enige bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 3036/94 van de Raad houdende instelling van een regeling voor economische passieve veredeling die van toepassing is op bepaalde textielprodukten en kledingartikelen die worden wederingevoerd in de Gemeenschap na bewerking of verwerking in bepaalde derde landen</p> <p>★ Verordening (EG) nr. 3018/95 van de Commissie van 20 december 1995 tot vaststelling, voor het eerste halfjaar van 1996, van maatregelen voor het beheer van de invoer van bepaalde categorieën levende runderen</p> <p>★ Verordening (EG) nr. 3019/95 van de Commissie van 20 december 1995 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1489/95 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit</p> <p>Verordening (EG) nr. 3020/95 van de Commissie van 27 december 1995 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit</p> <p>★ Richtlijn 95/67/EG van de Commissie van 15 december 1995 houdende technische aanpassing van Richtlijn 89/647/EEG van de Raad betreffende een solvabiliteitsratio voor kredietinstellingen, wat betreft de definitie van „multilaterale ontwikkelingsbanken” (!)</p>	<p>40</p> <p>58</p> <p>65</p> <p>70</p> <p>72</p>
--	---

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

95/553/EG :

<p>★ Besluit van de Vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 19 december 1995 betreffende bescherming van de burgers van de Europese Unie door de diplomatieke en consulaire vertegenwoordigingen</p>	<p>73</p>
---	-----------

Commissie

95/554/EG :

<p>★ Beschikking van de Commissie van 12 december 1995 houdende machtiging van de Lid-Staten om tijdelijk toe te staan dat bosbouwkundig teeltmateriaal dat niet beantwoordt aan de vereisten van de Richtlijnen 66/404/EEG en 71/161/EEG van de Raad in de handel wordt gebracht</p>	<p>77</p>
---	-----------

(!) Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 3010/95 VAN DE RAAD

van 18 december 1995

houdende gehele of gedeeltelijke schorsing van de douanerechten voor bepaalde produkten die onder de hoofdstukken 1 t/m 24 en hoofdstuk 27 van de gecombineerde nomenclatuur vallen en van oorsprong uit Malta en uit Turkije zijn (1995)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3448/93⁽¹⁾ de handelsregeling is vastgesteld voor bepaalde door verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen;

Overwegende dat de Gemeenschap, krachtens bijlage I van de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Malta⁽²⁾, de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief welke op bepaalde produkten van toepassing zijn gedeeltelijk moet schorsen; dat het daarenboven dienstig lijkt om sommige van deze in de bovengenoemde bijlage vermelde tariefvoordelen voorlopig aan te passen of aan te vullen; dat de Gemeenschap derhalve, voor de in bijlage I van de onderhavige verordening vermelde produkten van oorsprong uit Malta voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1995 overgaat tot schorsing, op de tegenover elk daarvan aangegeven niveaus, van hetzij het vaste element dat wordt geheven op de onder Verordening (EG) nr. 3448/93 vallende goederen, hetzij van het voor andere produkten geldende douanerecht;

Overwegende dat de Gemeenschap, krachtens bijlage 6 van het Aanvullend Protocol tot vaststelling van de voorwaarden, de modaliteiten en het uitvoeringstempo van de overgangsfase zoals bedoeld in artikel 4 van de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije⁽³⁾, en krachtens artikel 9 van het Complementair Protocol bij de Associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije in verband met de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Gemeen-

schap⁽⁴⁾, dat op 30 juni 1973 te Ankara is ondertekend en op 1 maart 1986 in werking is getreden⁽⁵⁾, de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief die op bepaalde produkten van toepassing zijn geheel of gedeeltelijk moet schorsen; dat het daarenboven dienstig lijkt om sommige van de in de genoemde bijlage 6 vermelde tariefvoordelen aan te passen of aan te vullen; dat de Gemeenschap derhalve, voor produkten van oorsprong uit Turkije die in de lijst in bijlage II van de onderhavige verordening zijn opgenomen, voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1995 overgaat tot schorsing, op de tegenover elk daarvan aangegeven niveaus, van hetzij het vaste element dat wordt geheven op de onder Verordening (EG) nr. 3448/93 vallende goederen, hetzij van het voor andere produkten geldende douanerecht;

Overwegende dat artikel 7 van het bovenvermelde Complementair Protocol bij de Associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije in verband met de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Gemeenschap, voorziet in de algehele schorsing van de douanerechten die van toepassing zijn op bepaalde aardolieprodukten van hoofdstuk 27 van het gemeenschappelijk douanetarief, welke in Turkije worden geraffineerd, zulks binnen de grenzen van een communautair tariefcontingent met een jaarlijks volume van 340 000 ton; dat dit tariefcontingent is vervangen door een communautair plafond dat, na de achtereenvolgende verhogingen, thans 740 250 ton bedraagt; dat er voorlopig dient te worden voorzien in een nieuwe aanpassing van deze tariefvoordelen, die de vorm aanneemt van een algehele schorsing — van 1 januari tot en met 31 december 1995 — van de douanerechten die van toepassing zijn op de in bijlage III van de onderhavige verordening vermelde produkten van oorsprong uit Turkije;

Overwegende dat er voor de betrokken produkten dient te worden voorzien in de mogelijkheid om in uitzonderingsgevallen opnieuw douanerechten te heffen; dat de Commissie dan ook regelmatig op de hoogte dient te worden gehouden van de ontwikkeling van de invoer van de genoemde produkten; dat daartoe voor die produkten een systeem van toezicht dient te gelden;

⁽¹⁾ PB nr. L 318 van 20. 12. 1993, blz. 18.

⁽²⁾ PB nr. L 61 van 14. 3. 1971, blz. 3.

⁽³⁾ PB nr. 217 van 24. 12. 1964, blz. 3687/64.

⁽⁴⁾ PB nr. L 361 van 31. 12. 1977, blz. 2.

⁽⁵⁾ PB nr. L 48 van 26. 2. 1986, blz. 36.

Overwegende dat de via de maatregelen in kwestie toegekende tariefvoordelen ten minste gelijkwaardig moeten zijn aan die welke de Gemeenschap in het kader van de algemene tariefpreferenties aan de ontwikkelingslanden toekent;

Overwegende dat de geldigheidsduur van de SAP-tariefmaatregelen voor landbouwproducten tot een jaar beperkt blijft, terwijl die van de SAP-maatregelen voor aardolieproducten meerjarig is; dat, gezien het aantal en het economisch belang van de betrokken landbouwproducten de geldigheidsduur van de tariefmaatregelen ten behoeven van Malta en Turkije aan die van de SAP-landbouwmaatregelen dient te worden aangepast; dat deze maatregelen tegelijkertijd duidelijkheidshalve in één en dezelfde verordening dienen te worden ondergebracht;

Overwegende dat het aan de Commissie is om tot schorsing van deze rechten te besluiten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Mogen van 1 januari tot en met 31 december 1995 in de Gemeenschap worden ingevoerd tegen de douanerechten welke tegenover elk van deze producten zijn aangegeven:

- de producten van de hoofdstukken 1 tot en met 24 van de gecombineerde nomenclatuur, van oorsprong uit Malta en Turkije, welke vermeld zijn in de bijlagen I en II,
- de in Turkije geraffineerde aardolieproducten van hoofdstuk 27 van de gecombineerde nomenclatuur welke in bijlage III vermeld zijn.

Artikel 2

Voor de toepassing van de onderhavige verordening zijn de oorsprongsregels die welke op ieder moment gelden voor de toepassing van de overeenkomsten waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Malta enerzijds, en de Europese Economische Gemeenschap en Turkije, anderzijds.

Voor de administratieve samenwerking om de invoer met toepassing van gehele of gedeeltelijke schorsingen mogelijk te maken van de in de bijlage II en III vermelde producten van oorsprong uit Turkije, gelden de methoden van administratieve samenwerking zoals vastgesteld bij het aan Verordening (EEG) nr. 428/73 gehechte Besluit nr. 5/72 van de Associatieraad⁽¹⁾.

Artikel 3

Wanneer producten waarop de in artikel 1 voorgescreven regeling van toepassing is in de Gemeenschap worden ingevoerd in zodanige hoeveelheden of tegen zodanige prijzen dat dit de producenten in de Gemeenschap van soortgelijke of rechtstreeks daarmee concurrerende

producten ernstige schade berokkent of dreigt te berokkenen, dan kunnen de daarvoor geldende rechten voor de betrokken producten geheel of gedeeltelijk opnieuw worden ingesteld. Die maatregelen mogen ook worden getroffen, wanneer de ernstige schade of het risico voor ernstige schade tot één enkele regio van de Gemeenschap beperkt blijft.

Artikel 4

Teneinde de toepassing van artikel 3 te verzekeren, kan de Commissie bij wege van een verordening besluiten de heffing van douanerechten opnieuw in te stellen voor een bepaalde periode. Die maatregel wordt vastgesteld volgens de in artikel 6, lid 2, bepaalde procedure.

Artikel 5

1. Behoudens de in Verordening (EG) nr. 3448/93 bepaalde procedure worden de bepalingen die vereist zijn voor de toepassing van de onderhavige verordening, en met name:

- a) de naar aanleiding van de wijzigingen van de gecombineerde nomenclatuur en van de Taric-codes vereiste wijzigingen en technische aanpassingen,
- b) de verlengingen van de tariefmaatregelen overeenkomstig het bepaalde in de bij de onderhavige verordening bedoelde overeenkomsten,
- c) de naar aanleiding van de sluiting door de Raad van protocollen of briefwisselingen tussen de Gemeenschap en die landen vereiste aanpassingen, en
- d) de wijzigingen van de onderhavige verordening als gevolg van ieder ander besluit dat de Raad in het kader van de bij de onderhavige verordening bedoelde overeenkomsten en besluiten goedkeurt,

vastgesteld volgens de procedure van artikel 6, lid 2.

2. De krachtens lid 1 vastgestelde bepalingen machtigen de Commissie niet om:

- preferentiële hoeveelheden van de ene naar een andere contingentperiode over te dragen;
- de in de overeenkomsten of protocollen vervatte tijdschema's te wijzigen;
- hoeveelheden van het ene naar het andere contingent over te dragen;
- contingenten voortvloeiende uit nieuwe overeenkomsten te openen en te beheren;
- regelgeving vast te stellen die van invloed is op het beheer van contingenten waarvoor invoercertificaten gelden.

Artikel 6

1. De Commissie wordt bijgestaan door het Comité Douanewetboek ingesteld bij artikel 247 van Verordening (EEG) nr. 2913/92⁽²⁾.

⁽¹⁾ PB nr. L 59 van 5. 3. 1973, blz. 74. Besluit laatstelijk gewijzigd bij Besluit nr. 1/93 (PB nr. L 285 van 20. 11. 1993, blz. 34).

⁽²⁾ PB nr. L 302 van 19. 9. 1992, blz. 1.

2. De vertegenwoordiger van de Commissie legt het Comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen. Het Comité brengt over dit ontwerp advies uit binnen een termijn die de Voorzitter naar gelang van de urgentie van het betrokken vraagstuk kan vaststellen. Dit advies wordt uitgebracht met de meerderheid van stemmen die in artikel 148, lid 2, van het Verdrag is voorgeschreven voor de aanneming van de besluiten die de Raad op voorstel van de Commissie dient te nemen. Bij de stemmingen in het Comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig genoemd artikel. De Voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

De Commissie stelt maatregelen vast die onmiddellijk van toepassing zijn. Zijn deze maatregelen echter niet in overeenstemming met het advies van het Comité, dan worden zij onverwijld door de Commissie ter kennis van de Raad gebracht. In dat geval stelt de Commissie de toepassing van de maatregelen waartoe zij heeft besloten met drie maanden uit, te rekenen vanaf de datum van die kennisgeving.

De Raad kan binnen de in de vorige alinea genoemde termijn met een gekwalificeerde meerderheid van stemmen een andersluidend besluit nemen.

3. Het Comité mag ieder vraagstuk over de toepassing van de onderhavige verordening behandelen, dat hetzij op initiatief van de Voorzitter, hetzij op verzoek van een Lid-Staat door zijn Voorzitter aan de orde wordt gesteld.

Artikel 7

Om de toepassing van de onderhavige verordening te verzekeren, neemt de Commissie, in nauwe samenwerking met de Lid-Staten, alle daartoe vereiste maatregelen.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 december 1995.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. BORRELL FONTELLES

BIJLAGE I

LIJST VAN PRODUCTEN VAN DE HOOFDSTUKKEN 1 TOT EN MET 24 VAN OORSPRONG UIT MALTA (a)

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving	Invoerrecht (b)	
			periode van 1. 1. 1995 – 30. 6. 1995	periode van 1. 7. 1995 – 31. 12. 1995
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16.0040	0206 10 99 0206 21 00	Eetbare slachtafvalen, vers, gekoeld of bevroren, van runderen	2 %	2 %
16.0055	0208 10 11 0208 10 19	Ander vlees en andere eetbare slachtafvalen, vers, gekoeld of bevroren :	7 %	7 %
16.0060	0208 10 90	— van tamme konijnen — van konijnen (met uitzondering van tamme) of van hazen	vrij	vrij
16.0070	0208 20 00	Kikkerbiljetjes	vrij	vrij
16.0160	0302 65	Haai	4 %	4 %
16.0210	0303 75	Haai	4 %	4 %
16.0230	0304 10 11 0304 20 11	Visfilets en ander visvlees, vers, gekoeld of bevroren, van forel Bevroren forelfilets	10 %	10 %
16.0330	0306 12	Zeekreeften (<i>Homarus</i> spp.)	4 %	4 %
16.0340	0306 13 10	Garnalen van de familie Pandalidae		
16.0350	0306 13 90	Andere garnalen	4,5 %	4,5 %
16.0360	0306 14	Krabben	4 %	4 %
16.0370	0306 19 10	Rivierkreeften		
16.0380	ex 0306 19 90	Peurullus spp.		
16.0400	0306 22	Zeekreeften (<i>Homarus</i> spp.)	4 %	4 %
16.0410	0306 23 10	Garnalen van de familie Pandalidae		
16.0420	0306 23 90	Andere garnalen	4,5 %	4,5 %
16.0500	0307 39 90	Mosselen (<i>Perna</i> spp.)	4 %	4 %
16.0510	0307 41 0307 49 11	Inktvissen en pijlinktvissen		
16.0520	0307 49 18	Inktvissen	5,5 %	5,5 %
16.0530	0307 49 31 0307 49 33 0307 49 35 0307 49 38	Pijlinktvissen	4 %	4 %
16.0540	0307 49 51	Inktvissen		
16.0550	0307 49 71 0307 49 91 0307 49 99	Inktvissen, inktvissen		

(a) Onverminderd de algemene bepalingen voor de toepassing van de gecombineerde nomenclatuur wordt de omschrijving van de goederen slechts geacht een indicatieve waarde te hebben, aangezien de preferentiële regeling wordt bepaald, in het kader van deze bijlage, door de draagwijdte van de nummers van de GN-code. Wanneer „ex” GN-codes zijn opgenomen, zijn de GN-codes samen met de daarbij horende omschrijving bepalend voor de toepassing van de preferentiële regeling.

(b) Onverminderd de heffing van eventueel van toepassing zijnde aanvullende invoerrechten.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16.0560	0307 51 00 0307 59 10 0307 59 90 0307 91 00 0307 99 13 0307 99 15 0307 99 18 0307 99 90	Achtarmige inktvissen (Octopus spp.)	4 %	4 %
16.0570	0409 00 00	Natuurhoning	25 %	25 %
16.0580	ex 0410 00 00	Eetbare producten van dierlijke oorsprong, elders genoemd noch elders onder begrepen : — koninginnegelei	4 %	4 %
	ex 0410 00 00	— andere	2 %	2 %
16.0690	0603 90 00	Afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, voor bloemstukken of voor versiering, gedroogd, gebleekt, geverfd, geïmpregneerd of op andere wijze geprepareerd	7 %	7 %
16.0734	0707 00 25 0707 00 30	Komkommers, vers of gekoeld, van 16 mei tot en met 31 oktober	16 %	16 %
16.0740	ex 0709 20 00	Andere groenten, vers of gekoeld Asperges, van 1 oktober tot en met 31 oktober	12 %	12 %
16.0750	ex 0709 30 00	Aubergines, van 1 januari tot en met 31 maart	9 %	9 %
16.0760	ex 0709 40 00	Selderij, met uitzondering van knolselderij, van 1 januari tot en met 31 maart		
16.0790	ex 0709 90 90	Pompoenen, van 1 januari tot en met de laatste dag van februari Andere, met uitzondering van peterselie, van 1 januari tot en met 31 maart	9 %	9 %
16.0795	ex 0709 90 90	Okra of comboux (<i>Hibiscus esculentus</i> L. p <i>Abelmoschus esculentus</i> L. Moench, <i>Moringa oleifera</i> (drumsticks))	vrij	vrij
16.0825	0711 40 00	Komkommers en augurken	12 %	12 %
16.0860	ex 0712 30 00	Paddestoelen, met uitzondering van gekweekte paddestoelen	6 %	6 %
16.0880	0713 10 90	Gedroogde zaden van peulgroenten, ook indien gepeld (bijvoorbeeld spliterwt)	2 %	2 %
16.1070	ex 0807 10 10	Watermeloenen, van 1 november tot en met 30 april	6,5 %	6,5 %
16.1300	0814 00 00	Schillen van citrusvruchten en van meloenen (watermeloenen daaronder begrepen), vers, bevroren, gedroogd, dan wel in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd	vrij	vrij
16.1610	1212 10 91	Sint-jansbroodpitten, niet gepeld, niet gebroken of niet gemalen	vrij	vrij
16.1620	1212 10 99	Andere sint-jansbroodpitten	6 %	6 %
16.2020	1515 21 10	Andere plantaardige vetten en vette oliën (jobaolie daaronder begrepen), alsmede fracties daarvan Maïsolie en fracties daarvan, voor ander technisch of industrieel gebruik dan voor de vervaardiging van de produkten voor menselijke consumptie	2,5 %	2,5 %
16.2290	ex 1602 90 31	Bereidingen en conserven van konijnen	14 %	14 %
16.2510	1704 90 30	Witte chocolade	4 %	4 % + 61,2 ecu/ 100 kg/netto

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16.2520	ex 1704 90 51 1704 90 55 1704 90 61 1704 90 65 1704 90 71 1704 90 75 1704 90 81 1704 90 99	Andere pasta's en spijs Keelpastilles en hoestbonbons Dragees en dergelijke met een suikerlaag omhulde artikelen Gom- en geleiprodukten Zuurtjes en dergelijk hardgekookt suikerwerk, ook indien gevuld Karamels, toffees en dergelijke verkrepen door samenpersing ander	6 %	6 % + EA
16.2580	ex 1901 10 00 1901 20 00 ex 1901 90 91 ex 1901 90 99	Bereiding voor menselijke consumptie van meel, gries, griesmeel, zetmeel of moutextract, geen of minder dan 50 gewichtspercenten cacao-poeder bevattend, elders genoemd noch elders onder begrepen ; bereidingen voor menselijke consumptie van produkten bedoeld bij de posten 0401 tot en met 0404, geen of minder dan 10 gewichtspercenten cacao-poeder bevattend, elders genoemd noch elders onder begrepen Bereidingen voor de voeding van kinderen, opgemaakt voor de verkoop in het klein, geen cacao-poeder bevattend Mengsels en deeg, voor de bereiding van bakkerswaren bedoeld bij post 1905 andere, geen cacao-poeder bevattend	vrij vrij vrij vrij	0 % + EA 0 % + EA vrij 0 % + EA
16.2600	1904 10 10 1904 10 30 1904 10 90	Graanpreparaten verkregen door poffen of door roosteren (bijvoorbeeld corn-flakes); granen, andere dan maïs, in de vorm van korrels, voorgedroogd of op andere wijze bereid Graanpreparaten verkregen door poffen of door roosteren	vrij vrij vrij	0 % + 29,4 ecu/ 100 kg/netto 0 % + 67,6 ecu/ 100 kg/netto 0 % + 49,4 ecu/ 100 kg/netto
16.2610	1904 90 10	van rijst	3 %	3 % + 67,6 ecu/ 100 kg/netto
16.2620	1904 90 90	andere granen	2 %	2 % + 37,7 ecu/ 100 kg/netto
16.2630	1905 10 00	Bros gebakken brood, zogenaamd „knäckebröd"	vrij	0 % + 19,1 ecu/ 100 kg/netto
16.2660	1905 90 10	Matzes	vrij	0 % + 23,4 ecu/ 100 kg/netto
16.2670	1905 90 20	Ouwel in bladen, hosties, ouwels voor geneesmiddelen, plakouwels en dergelijke produkten, van meel of van zetmeel	vrij	0 % + 88,8 ecu/ 100 kg/netto
16.2680	1905 90 30	Brood	4 %	4 % + EA
16.2690	2001 20 00	Groenten, vruchten en andere eetbare plantedelen, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur : — uien	14 %	14 %

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16.2700	2001 90 50 2001 90 65 2001 90 75 2001 90 85 ex 2001 90 91 ex 2001 90 96	Paddestoelen Olijven Kroten Rode kool Tropische vruchten en tropische noten, met uitzondering van „papayachutney” Andere, met zondering van „mixed pickles”	14 %	14 %
16.2725	ex 2001 90 91	„Papayachutney”	9 %	9 %
19.2750	ex 2004 90 30	Kappers	12 %	12 %
16.2800	2005 90 30	Kappers	12 %	12 %
16.2820	ex 2006 00 35 ex 2006 00 38	Vruchten, vruchteschillen en andere plantedelen, gekonfijt met suiker (uitgedropen, geglaceerd of uitgekristalliseerd) Andere, met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten Vruchten bedoeld bij de posten 0801, 0803, 0804 (met uitzondering van vijgen en ananassen), 0805 40 00, 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 en 0810 90 80	6 % 6 %	6 % 6 % + 28,9 ecu/ 100 kg/netto
16.2830	ex 2006 00 91 ex 2006 00 99	Andere, met een suikergehalte van 13 of minder gewichtspercenten Vruchten bedoeld bij de posten 0801, 0803, 0804 (met uitzondering van vijgen en ananassen), 0805 40 00, 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 en 0810 90 80	6 %	6 %
16.2840	2007 10 91 ex 2007 10 99	Jam, met vruchtengelei, marmelade, vruchtenmoes en vruchtenpasta, door koken of stoven verkregen, met of zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen Andere Vruchten bedoeld bij de posten 0801, 0803, 0804 (met uitzondering van vijgen en ananassen), 0805 40 00, 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 en 0810 90 80	8 %	8 %
16.2850	ex 2007 91 10 ex 2007 91 30	Jam en marmelade, van citrusvruchten met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten, met uitzondering van jam en marmelade van sinaasappelen met een suikergehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 30 gewichtspercenten, met uitzondering van jam en marmelade van sinaasappelen	18 %	18 % + 27,8 ecu/ 100 kg/netto 18 % + 5 ecu/ 100 kg/netto
16.2860	ex 2007 91 90	Andere, met uitzondering van jam en marmelade van sinaasappelen	19 %	19 %
16.2865	2007 99 31	Kersenjam, -gelei, -marmelade, -moes en -pasta, met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten	25 %	25 %
16.2870	ex 2007 99 39	met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten van vruchten bedoeld bij de posten 0801, 0803, 0804 (met uitzondering van vijgen en ananassen), 0805 40 00, 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 en 0810 90 80	8 %	8 % + 27,8 ecu/ 100 kg/netto
16.2880	ex 2007 10 10 ex 2007 99 58	met een suikergehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 30 gewichtspercenten Vruchten bedoeld bij de posten 0801, 0803, 0804 (met uitzondering van vijgen en ananassen), 0805 40 00, 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 en 0810 90 80	8 %	8 % + 5 ecu/ 100 kg/netto 8 % + 5 ecu/ 100 kg/netto

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16.2890	ex 2007 99 93 ex 2007 99 98	Andere Vruchten bedoeld bij de posten 0801, 0803, 0804 (met uitzondering van vijgen en ananassen), 0805 40 00, 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 en 0810 90 80	8 %	8 %
16.2900	2008 11 91 2008 11 96 2008 11 98 2008 19 11 ex 2008 19 13 ex 2008 19 19	Vruchten en andere eetbare plantedelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen Grondnoten Andere, mengsels daaronder begrepen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 1 kg, met uitzondering van amandelen, walnoten (okkernoten) en hazelnoten	6 %	6 %
16.3290	2009 20 11	Ongegiste vruchtsappen (druivemost daaronder begrepen) en ongegiste groentesappen, zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	28 %	28 % + 24,8 ecu/ 100 kg/netto
16.3300	2009 20 19	Sap van pompelmoezen of van pomelo's	28 %	28 %
16.3310	2009 20 91 2009 20 99	Sap van pompelmoezen of van pomelo's	7 %	7 % + 24,8 ecu/ 100 kg/netto 7 %
16.3320	ex 2009 30 31 ex 2009 30 39	Sap van citrusvruchten (met uitzondering van sap van citroenen), toegevoegde suiker bevattend Sap van citrusvruchten (met uitzondering van sap van citroenen), geen toegevoegde suiker bevattend	13 %	13 %
16.3340	2009 30 91 2009 30 95	Andere citrusvruchten met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten met een gehalte aan toegevoegde suiker van niet meer dan 30 gewichtspercenten	14 %	14 % + 24,8 ecu/ 100 kg/netto 14 %
16.3360	2009 40 30	Ananassap	17 %	17 %
16.3370	2009 40 91	Ananassap	17 %	17 % + 24,8 ecu/ 100 kg/netto
16.3400	ex 2009 80 38	Sap van dadels	vrij	vrij
16.3550	2102 10 21 2102 10 39	Bakkersgist	4 % vrij	4 % + 59,5 ecu/ 100 kg/netto 4 % + 17,5 ecu/ 100 kg/netto
16.3580	2102 20 90	Andere	vrij	vrij
16.3760	2309 10 90	Bereiding van de soort gebruikt voor het voederen van dieren ander honde- en kattevoer	3 %	3 %

Taric-codes

Volgnummer	GN-code	Taric-code	Volgnummer	GN-code	Taric-code
16.0380	ex 0306 19 90	0306 19 90*20		ex 1901 90 99	1901 90 99*51 1901 90 99*53 1901 90 99*55 1901 90 99*57 1901 90 99*59 1901 90 99*91 1901 90 99*93 1901 90 99*95 1901 90 99*97 1901 90 99*99
16.0580	ex 0410 00 00	0410 00 00*10			
	ex 0410 00 00	0410 00 00*90			
16.0740	ex 0709 20 00	0709 20 00*12 *92			
16.0750	ex 0709 30 00	0709 30 00*10 *20	16.2700	ex 2001 90 91 ex 2001 90 96	2001 90 91*91 2001 90 91*99 2001 90 96*21 2001 90 96*29 2001 90 96*30 2001 90 96*41 2001 90 96*49 2001 90 96*91 2001 90 96*99
16.0760	ex 0709 40 00	0709 40 00*13 *91			
16.0790	ex 0709 90 90	0709 90 90*12 *51 *52 *58 *91	16.2725	ex 2001 90 91	2001 90 91*11 *19
16.0795	ex 0709 90 90	0709 90 90*23 *24 *25 *26 *31 *32	16.2750	ex 2004 90 30	2004 90 30*20
16.0860	ex 0712 30 00	0712 30 00*22 *24 *27	16.2820	ex 2006 00 35 ex 2006 00 38	2006 00 35*10 2006 00 38*10
16.1070	ex 0807 10 10	0807 10 10*10 *20	16.2830	ex 2006 00 91 ex 2006 00 99	2006 00 91*10 2006 00 99*10
16.2290	ex 1602 90 31	1602 90 31*20	16.2840	ex 2007 10 99	2007 10 99*10
16.2520	ex 1704 90 51	1704 90 51*90	16.2850	ex 2007 91 10 ex 2007 91 30	2007 91 10*19 2007 91 30*19
16.2580	ex 1901 10 00	1901 10 00*31 *33 *35 *37 *81 *83 *85 *87	16.2860	ex 2007 91 90	2007 91 90*19
16.2580	ex 1901 90 91	1901 90 91*50 1901 90 91*60 1901 90 91*70 1901 90 91*90	16.2870	ex 2007 99 39	2007 99 39*10
			16.2880	ex 2007 10 10 ex 2007 99 58	2007 10 10*11 *19 2007 99 58*11 *19
			16.2890	ex 2007 99 93 ex 2007 99 98	2007 99 93*10 2007 99 98*10
			16.2900	ex 2008 19 13 ex 2008 19 19	2008 19 13*90 2008 19 19*90
			16.3320	ex 2009 30 31 ex 2009 30 39	2009 30 31*90 2009 30 39*90
			16.3400	ex 2009 80 38	2009 80 39*40

BIJLAGE II

LIJST VAN PRODUKTEN VAN DE HOOFDSTUKKEN 1 TOT EN MET 24 VAN OORSPRONG UIT TURKIJE

Volgnummer	GN-code (*)	Omschrijving	Invoerrecht (a)	
			periode van 1. 1. 1995 – 30. 6. 1995	periode van (1. 7. 1995 – 31. 12. 1995)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
15.0001	ex 0709 30 00	Andere groenten, vers of gekoeld : – aubergines, van 1 tot 14 januari	9 %	9 %
15.0003	0714 20 10	Maniokwortel, arrowroot (pijlwortel), salepwortel, aardperen, bataten (zoete aardappelen) en dergelijke wortels en knollen met een hoog gehalte aan zetmeel of aan inuline, vers of gedroogd, ook indien in stukken of in pellets; merg van de sagopalm – bataten (zoete aardappelen) voor menselijke consumptie	vrij	vrij
15.0005	ex 0807 10 10	Meloenen (watermeloenen daaronder begrepen) papaya's, vers : – watermeloenen, van 1 november tot en met 31 maart	6,5 %	6,5 %
15.0007	ex 1806 10 15 ex 1806 10 20 ex 1806 10 30 ex 1806 10 90	Chocolade en andere bereidingen voor menselijke consumptie die cacao bevatten : – cacao-poeder waaraan enkel saccharose is toegevoegd	3 % 3 % 3 % 3 %	3 % 3 % + 30,5 ecu/ 100 kg/netto 3 % + 38 ecu/ 100 kg/netto 3 % + 50,7 ecu/ 100 kg/netto
15.0009	1806 20 10 1806 20 30 1806 20 50 1806 20 80 1806 20 95 1806 31 00 1806 32 10 1806 32 90 1806 90 11 1806 90 19 1806 90 31 1806 90 39 1806 90 50	Chocolade en chocoladewerken, ook indien gevuld; suikervolkwerk en overeenkomstige bereidingen op basis van suikervervangende stoffen, welke cacao bevatten	9 %	9 % + EA
15.0011	ex 1901 90 91 ex 1901 90 99	Peulvruchtenmeelpreparaten in de vorm van in de zon gedroogde schijfjes deeg, zogenaamd „papad”	vrij vrij	vrij vrij
15.0013	ex 1903 00 00	Tapioca, met uitzondering van tapioca uit aardappelzetmeel	2 %	2 % + 22,2 ecu/ 100 kg/netto
15.0015	0710 40 00 0711 90 30 2001 90 30 2004 90 10 2005 80 00 2008 99 85	Produkten voor menselijke consumptie : – – van maïs	3 %	3 % + 13,8 ecu/ 100 kg/netto
15.0017	1904 90 10	– – van rijst	3 %	3 % + 67,6 ecu/ 100 kg/netto
15.0019	1904 90 90	– – van andere granen	2 %	2 % + 37,7 ecu/ 100 kg/netto

(*) Voor Taric-codes: zie de tabel aan het eind van deze bijlage.

(*) Indeling onder GN-code is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld bij de op dit gebied geldende communautaire bepalingen.

(a) Onverminderd de heffing van eventueel van toepassing zijnde aanvullende invoerrechten.

Taric-codes

Volgnummer	GN-code	Taric-code
15.0001	ex 0709 30 00	0709 30 00*10
15.0005	ex 0807 10 10	0807 10 10*10
15.0007	ex 1806 10 15	1806 10 15*10
	ex 1806 10 20	1806 10 20*10
	ex 1806 10 30	1806 10 30*10
	ex 1806 10 90	1806 10 90*10
15.0011	ex 1901 90 91	1901 90 91*10
		*50
	ex 1901 90 99	1901 90 99*11
		*21
		*51
		*91
15.0013	ex 1903 00 00	1903 00 00*90

BIJLAGE III

LIJST VAN PRODUCTEN VAN HOOFDSTUK 27, GERAFFINEERD IN TURKIJE

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving	Invoerrecht
(1)	(2)	(3)	(4)
13.0010	2710 00 00	Aardolie en olie uit bitumineuze mineralen, andere dan ruwe; preparaten die 70 of meer gewichtspercenten aardolie of olie uit bitumineuze mineralen bevatten en waarvan het karakter door deze olie wordt bepaald, elders genoemd noch elders onder begrepen :	vrij
		– lichte oliën :	
		– – bestemd voor ander gebruik :	
		– – – speciale lichte oliën :	
	2710 00 21	– – – – white spirit	
	2710 00 25	– – – – andere :	
		– – – – andere :	
		– – – – motorbenzine :	
	2710 00 26	– – – – – vliegtuigbenzine	
		– – – – – andere, met een loodgehalte van :	
		– – – – – niet meer dan 0,013 g/l :	
	2710 00 27	– – – – – met een octaangetal van minder dan 95	
	2710 00 29	– – – – – met een octaangetal van 95 of meer doch minder dan 98	
	2710 00 32	– – – – – met een octaangetal van 98 of meer	
		– – – – – meer dan 0,0013 g/l :	
	2710 00 34	– – – – – met een octaangetal van minder dan 98	
	2710 00 36	– – – – – met een octaangetal van 98 of meer	
	2710 00 37	– – – – lichte reactiemotorbrandstof	
	2710 00 39	– – – – andere lichte oliën	
		– halfzware oliën :	
		– – bestemd voor ander gebruik :	
		– – – kerosine (lamppetroleum of lampolie) :	
	2710 00 51	– – – – reactiemotorbrandstof	
	2710 00 55	– – – – andere	
	2710 00 59	– – – – andere	
		– zware oliën :	
		– – gasolie :	
	2710 00 69	– – – bestemd voor ander gebruik	
		– – stookolie :	
	2710 00 74	– – – – met een zwavelgehalte van niet meer dan 1 gewichtspercent	
	2710 00 76	– – – – met een zwavelgehalte van niet meer dan 1 doch niet meer dan 2 gewichtspercenten	
	2710 00 77	– – – – met een zwavelgehalte van niet meer dan 2 doch niet meer dan 2,8 gewichtspercenten	
	2710 00 78	– – – – met een zwavelgehalte van meer dan 2,8 gewichtspercenten	
		– smeerolie en andere oliën :	
	2710 00 85	– – – bestemd om te worden ge- of vermengd als omschreven in aanvullende aantekening 6 (GN) op dit hoofdstuk (!)	

(!) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld bij de op dit gebied geldende communautaire bepalingen.

(1)	(2)	(3)	(4)
13.0010 (vervolg)	2710 00 87 2710 00 88 2710 00 89 2710 00 92 2710 00 94 2710 00 96 2710 00 98	<ul style="list-style-type: none"> — — — bestemd voor ander gebruik : — — — — motorolie, compressorolie, turbineolie — — — — remolie — — — — white oils, paraffinum liquidum — — — — versnellingsbakolie — — — — olie voor de metaalbewerking, olie voor het insmeren van vormen, corrosiewerende olie — — — — isolatieolie — — — — andere smeerolie en andere oliën 	
	2711 2711 12 2711 12 94 2711 12 96 2711 12 98 2711 13 2711 13 91 2711 13 93 2711 13 98	<p>Aardgas en andere gasvormige koolwaterstoffen :</p> <ul style="list-style-type: none"> — vloeibaar gemaakt : — — propaan : — — — ander : — — — — bestemd voor ander gebruik : — — — — — met een zuiverheidsgraad van meer dan 90 doch minder dan 99 % — — — — — mengsels van propaan en butaan bevattende meer dan 50 doch niet meer dan 70 % propaan — — — — — ander — — butanen : — — — bestemd voor ander gebruik : — — — — met een zuiverheidsgraad van meer dan 90 doch minder dan 95 % — — — mengsels van butaan en propaan bevattende meer dan 50 doch niet meer dan 65 % propaan : — — — — andere 	vrij
	2712 2712 10 2712 10 10 2712 10 90 2712 20 00 2712 90 2712 90 39 2712 90 90	<p>Vaseline, paraffine, microkristallijne was uit aardolie, „slack wax”, ozokeriet, montaanwas, turfwas, andere minerale was en dergelijke door synthese of op andere wijze verkregen producten, ook indien gekleurd :</p> <ul style="list-style-type: none"> — vaseline : — — ruwe — — andere — paraffine bevattende minder dan 0,75 gewichtspersent olie — andere : — — andere : — — — ruwe : — — — — bestemd voor ander gebruik — — — — andere 	vrij
	2713 2713 90 2713 90 90	<p>Petroleumcokes, petroleumbitume en andere residuen van aardolie of van olie uit bitumineuze mineralen :</p> <ul style="list-style-type: none"> — andere residuen van aardolie of van olie uit bitumineuze mineralen : — — andere : 	vrij

VERORDENING (EG) Nr. 3011/95 VAN DE RAAD

van 19 december 1995

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 823/87 houdende vaststelling van bijzondere bepalingen betreffende in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 129,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁽¹⁾,

Overwegende de overeenkomst tussen het Verenigd Koninkrijk en het Koninkrijk Spanje en de verklaringen ter zake met betrekking tot artikel 18 van de richtlijn betreffende de harmonisatie van de structuur van de accijns op alcohol en alcoholhoudende dranken⁽²⁾, inzonderheid punt ii), eerste alinea;

Overwegende dat krachtens artikel 129 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal het gebruik van de samengestelde benamingen „British Sherry”, „Irish Sherry” en „Cyprus Sherry” op het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk en van Ierland tot en met 31 december 1995 is toegestaan;

Overwegende dat aan de consumenten, ook in reclame, correcte informatie dient te worden verschaft en de wettige belangen van de wijnbouwproducenten in bepaalde gebieden op adequate wijze dienen te worden

beschermd; dat Verordening (EEG) nr. 823/87⁽³⁾ dienooreenkomstig moet worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 15, lid 5, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 823/87 wordt als volgt gewijzigd:

- a) in de inleidende zin worden de woorden „de aanduiding en de aanbiedingsvorm” vervangen door de woorden „de aanduiding, de aanbiedingsvorm en de reclame”;
- b) het eerste streepje wordt vervangen door:

„— de naam van een in artikel 3 bedoeld bepaald gebied die voorkomt op de uit hoofde van artikel 1, derde alinea, vastgestelde lijst.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 december 1995.

Voor de Raad

De Voorzitter

L. ATIENZA SERNA

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 15 december 1995 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽²⁾ PB nr. L 316 van 31. 10. 1992, blz. 28. (De bedoelde richtlijn is Richtlijn 92/83/EEG, bekendgemaakt in hetzelfde Publikatieblad, blz. 21).

⁽³⁾ PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 59. Verordening laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van 1994.

VERORDENING (EG) Nr. 3012/95 VAN DE RAAD

van 20 december 1995

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1605/92 houdende tijdelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief bij de invoer van een aantal industriële produkten op de Canarische eilanden

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 28,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1911/91 van de Raad van 26 juni 1991 betreffende de toepassing van de bepalingen van het Gemeenschapsrecht op de Canarische eilanden⁽¹⁾ wordt bepaald dat het gemeenschappelijk douanetarief (GDT) daar geleidelijk in de loop van een uiterlijk op 31 december 2000 verstrijkende overgangperiode wordt ingevoerd; dat, overeenkomstig artikel 7 van die verordening het gemeenschappelijk handelsbeleid van toepassing is op de Canarische eilanden, onverminderd de inzonderheid in artikel 6, lid 3, bedoelde specifieke maatregelen;

Overwegende dat overeenkomstig punt 7.2 van de bijlage bij Besluit 91/314/EEG van de Raad van 26 juni 1991 tot instelling van een programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van de Canarische eilanden afgestemde maatregelen⁽²⁾, nog specifieke tariefmaatregelen moeten worden overwogen en dat deze in beginsel moeten worden beperkt tot de in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 1911/91 bedoelde overgangperiode voor de geleidelijke toepassing van het gemeenschappelijk douanetarief op de Canarische eilanden;

Overwegende dat uit hoofde van Verordening (EEG) nr. 1605/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende tijdelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief bij de invoer van een aantal industriële produkten op de Canarische eilanden⁽³⁾ de rechten van het GDT die gelden voor de in de bijlage bedoelde produkten welke bestemd zijn voor de interne

markt van de Canarische eilanden volledig zijn geschorst tot en met 31 december 1995;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1605/92, de Commissie in de loop van dit jaar is overgegaan tot het onderzoek van de weerslag van de maatregelen die ten gunste van de Canarische economie zijn genomen; dat zij op grond daarvan aan de Raad maatregelen heeft voorgesteld voor de periode na 31 december 1995;

Overwegende dat de Raad zich derhalve niet kan uitspreken over het voorstel van de Commissie voor het verstrijken van de geldigheidsduur van Verordening (EEG) nr. 1605/92; dat mitsdien de geldigheidsduur van deze verordening moet worden verlengd tot en met 31 maart 1996,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1605/92 wordt „31 december 1995” vervangen door „31 maart 1996”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 december 1995.

Voor de Raad

De Voorzitter

J.L. DICENTA BALLESTER

⁽¹⁾ PB nr. L 171 van 29. 6. 1991, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 284/92 (PB nr. L 31 van 7. 2. 1992, blz. 6).

⁽²⁾ PB nr. L 171 van 29. 6. 1991, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. L 173 van 15. 6. 1992, blz. 31.

VERORDENING (EG) Nr. 3013/95 VAN DE COMMISSIE

van 27 december 1995

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1608/95 tot vaststelling van de balans en de steunbedragen voor de voorziening van de Canarische eilanden met produkten van de sectoren eieren en slachtpluimvee in het kader van de in de artikelen 2 tot en met 4 van Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad bedoelde regeling, met betrekking tot de steunbedragen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van
15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor
bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Cana-
rische eilanden⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 2537/95 van de Commissie⁽²⁾, en met name op
artikel 3, lid 4, en artikel 4, lid 4,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1608/95 van
de Commissie⁽³⁾ de bedragen van de steun voor de voor-
ziening van deze eilanden met slachtpluimvee en eieren,
alsmede kuikens en broedeieren uit de Gemeenschap zijn
vastgesteld; dat deze bedragen moeten worden vastgesteld
met inachtneming van de prijzen op de wereldmarkt, de
uit de geografische ligging van die eilanden voortvloei-
ende factoren en de prijzen bij uitvoer van de betrokken
dieren of produkten naar derde landen;

Overwegende dat, bij de huidige marktsituatie in de sector
slachtpluimvee, op grond van de bovenbedoelde regels en

criteria, de steunbedragen voor de betrokken leveranties
moeten worden gewijzigd, waarbij rekening moet worden
gehouden met de huidige omvang van die leveranties en
met de noodzaak het aandeel van de Gemeenschap in de
voorziening van de eilanden te handhaven;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage II en III bij Verordening (EG) nr. 1608/95
worden vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 december 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 260 van 31. 10. 1995, blz. 10.

⁽³⁾ PB nr. L 153 van 4. 7. 1995, blz. 15.

BIJLAGE

„BIJLAGE II

Steunbedragen voor produkten van de markt van de Gemeenschap

(in ecu/100 kg)

Produktcode	Steunbedrag
0207 12 10 900	30
0207 12 90 190	33
0207 25 10 000	8
0207 25 90 000	8
0207 14 20 900	9
0207 14 60 900	9
0207 14 70 190	9
0207 14 70 290	9
0207 27 10 990	15
0207 27 60 000	6,5
0207 27 70 000	6,5
0408 11 80 100	45
0408 91 80 100	27

Noot: De produktcodes en de voetnoten zijn aangegeven in Verordening (BEG) nr. 3846/87.

BIJLAGE III

Levering aan de Canarische eilanden van fokmateriaal van oorsprong uit de Gemeenschap voor de periode van 1 juli 1995 tot en met 30 juni 1996
Kuikens en broedeieren

(in ecu/100 stuks)

GN-code	Omschrijving	Aantal	Steunbedrag
ex 0105 11	Vermeerderings- of fokkuikens ⁽¹⁾	525 000	2,00
ex 0407 00 19	Broedeieren voor de produktie van vermeerderings- of fokkuikens	500 000	1,60

⁽¹⁾ Volgens de omschrijving in artikel 1 van Verordening (BEG) nr. 2782/75 van de Raad (PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 100)."

VERORDENING (EG) Nr. 3014/95 VAN DE COMMISSIE

van 19 december 1995

houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van bepaalde tariefcontingenten voor het jaar 1996 voor produkten van de GN-codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 en 0714 90 19 van oorsprong uit andere derde landen dan Thailand

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1863/95⁽²⁾, en met name op artikel
12, lid 4,

Overwegende dat de Gemeenschap zich er bij de in het
kader van de Uruguay-Ronde gesloten Landbouwovereen-
komst⁽³⁾ toe heeft verbonden om bepaalde jaarlijkse
tariefcontingenten te openen voor produkten van de
GN-codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 en
0714 90 19 van oorsprong uit Indonesië, andere overeen-
komstsluitende partijen van de Wereldhandelsorganisatie
(WTO) dan Thailand, uit de Volksrepubliek China en
sommige andere niet bij de WTO aangesloten derde
landen dan China; dat in het kader van deze contin-
genten het douanerecht tot 6 % ad valorem is beperkt;
dat deze contingenten door de Commissie moeten
worden geopend en beheerd;

Overwegende dat een beheerssysteem moet worden toege-
past dat garandeert dat in het kader van de aan Indonesië
en China toegekende tariefcontingenten alleen produkten
van oorsprong uit die landen kunnen worden ingevoerd;
dat daarom moet blijven gelden dat voor de afgifte van
een invoercertificaat een door de autoriteiten van deze
landen afgegeven uitvoercertificaat moet worden overge-
legd, waarvan het model aan de Commissie is meege-
deeld; dat het sinds verschillende jaren gebruikelijk is een
invoercertificaat voor produkten van oorsprong uit
Viëtnam alleen af te geven op voorwaarde o.m. dat een op
initiatief van het exporterende land afgegeven attest wordt
overgelegd;

Overwegende dat, aangezien de invoer van de betrokken
produkten in de Gemeenschap traditioneel wordt beheerd
op kalenderjaarbasis, het dienstig is dit systeem te hand-
haven; dat derhalve een contingent voor 1996 moet
worden geopend;

Overwegende dat voor invoer van produkten van de
GN-codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 en

0714 90 19 een invoercertificaat moet worden overgelegd,
waarvan de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen
zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de
Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2137/95⁽⁵⁾; dat bij Verordening (EG) nr. 1162/95 van
de Commissie⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 2916/95⁽⁷⁾, bijzondere uitvoeringsbepalingen
inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de
sector granen en rijst zijn vastgesteld;

Overwegende dat voor het beheer van dergelijke contin-
genten de gebruikelijke aanvullende uitvoeringsbepa-
lingen moeten worden overgenomen, met name wat de
aanvraag en de afgifte van certificaten en het toezicht op
de werkelijke invoer betreft;

Overwegende dat het met name dienstig is zich te verge-
wissen van de oorsprong van de produkten door de over-
legging van een door de betrokken landen afgegeven
certificaat van oorsprong als voorwaarde te stellen voor de
afgifte van invoercertificaten; dat voor produkten van
oorsprong uit de Volksrepubliek China evenwel geen
certificaat van oorsprong is vereist;

Overwegende dat, met het oog op een deugdelijk beheer
van de betrokken regelingen, de in de aanvraag van een
invoercertificaat vermelde hoeveelheid niet groter mag
zijn dan die in het document dat het bewijs vormt van
lading en feitelijk vervoer over zee naar de Gemeenschap;
dat het eveneens dienstig is in bepaalde gevallen per certi-
ficaat een maximumhoeveelheid vast te stellen en te
bepalen dat de aanvraag in geen geval betrekking mag
hebben op een grotere hoeveelheid dan die waarvoor de
voren genoemde bewijsstukken worden overgelegd;

Overwegende dat, voor het geval dat de geloste hoeveel-
heden toch enigszins groter zijn dan de in de invoercerti-
ficaten vermelde hoeveelheden, de nodige maatregelen
moeten worden vastgesteld om ervoor te zorgen dat het
overschot in het vrije verkeer wordt gebracht zodra het
land van oorsprong van de produkten in staat is de
daartoe vastgestelde administratieve formaliteiten te
vervullen; dat Indonesië en China in feite voor de toepas-
sing van deze tolerantie inderdaad in aanmerking lijken te
kunnen komen;

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 179 van 29. 7. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 336 van 22. 12. 1994, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 214 van 8. 9. 1995, blz. 21.

⁽⁶⁾ PB nr. L 117 van 24. 5. 1995, blz. 2.

⁽⁷⁾ PB nr. L 305 van 19. 12. 1995, blz. 53.

Overwegende dat door deze verordening de Verordeningen (EEG) nr. 3936/92⁽¹⁾, (EEG) nr. 3855/89⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 483/93⁽³⁾, en (EEG) nr. 3858/89⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 482/93⁽⁵⁾, van de Commissie komen te vervallen; dat ze derhalve moeten worden ingetrokken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

TITEL I

Contingenten

Artikel 1

Voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1996 worden voor produkten van de GN-codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 en 0714 90 19 de volgende tariefcontingenten geopend met een douanerecht van 6 % ad valorem:

1. een contingent van 825 000 ton voor produkten van oorsprong uit de Republiek Indonesië;
2. een contingent van 145 590 ton voor produkten van oorsprong uit andere lid-staten van de Wereldhandelsorganisatie (WTO) dan Thailand;
3. een contingent van 350 000 ton voor produkten van oorsprong uit de Volksrepubliek China;
4. een contingent van 32 000 ton voor de betrokken produkten van oorsprong uit andere niet bij de WTO aangesloten landen dan de Volksrepubliek China, waarvan 2 000 ton is gereserveerd voor de invoer van produkten van de voor menselijke consumptie gebruikte types in onmiddellijke verpakkingen met een netto-inhoud van niet meer dan 28 kg, hetzij vers en in hun geheel, hetzij bevroren en zonder schil, ook indien in stukken gesneden.

Artikel 2

De aanvragen om invoercertificaten voor de in artikel 1 vermelde produkten kunnen in elke Lid-Staat worden ingediend en de afgegeven certificaten zijn in de gehele Gemeenschap geldig.

Artikel 5, lid 1, vierde streepje, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is niet van toepassing.

Artikel 3

1. De aanvraag om een invoercertificaat is ontvanke-lijk:

- a) wanneer ze vergezeld gaat van het origineel van een door de bevoegde instanties van het betrokken land opgesteld certificaat dat de oorsprong van de goederen bewijst en waarvan het model in bijlage I is opgenomen; dit certificaat is niet vereist voor de invoer van de in artikel 1, lid 3, bedoelde produkten van oorsprong uit de Volksrepubliek China;
- b) wanneer ze vergezeld gaat van een kopie van het connoissement waaruit blijkt dat de goederen in het land van oorsprong zijn geladen en naar de Gemeenschap zijn vervoerd met het in de aanvraag vermelde schip, en wanneer, indien het betrokken derde land geen rechtstreekse toegang tot de zee heeft, ook een internationaal vervoerdocument wordt overgelegd als bewijs van het vervoer van het land van oorsprong tot de laadhaven;
- c) wanneer ze, voor produkten van oorsprong uit Indonesië of China, vergezeld gaat van de naar behoren ingevulde uitvoercertificaten als bedoeld in titel II die door de bevoegde autoriteiten van deze landen worden afgegeven en waarvan de modellen respectievelijk in bijlage II en bijlage III zijn opgenomen; het origineel van dit certificaat wordt bewaard door de instantie die het invoercertificaat afgeeft; als het invoercertificaat echter slechts voor een gedeelte van de op het uitvoercertificaat vermelde hoeveelheid wordt aangevraagd, vermeldt de instantie die het invoercertificaat afgeeft op het origineel van het uitvoercertificaat de hoeveelheid waarvoor dat uitvoercertificaat is gebruikt, voorziet het van haar stempel en geeft het terug aan de belanghebbende; alleen de hoeveelheden die in het Indonesische uitvoercertificaat in vak 7 en in het Chinese in vak 9 zijn vermeld, mogen voor de afgifte van een invoercertificaat in aanmerking worden genomen;
- d) wanneer ze betrekking heeft op hoeveelheden die niet groter zijn dan de hoeveelheden die in de onder a), b) en c) vermelde documenten zijn opgegeven.

2. Voor de invoercertificaten voor het in het vrije verkeer brengen van produkten van de voor menselijke consumptie gebruikte types van de GN-codes 0714 10 91 en 0714 90 11, mag niet meer dan 150 ton per belanghebbende die voor eigen rekening werkt, zijn aangevraagd.

TITEL II

Uitvoercertificaten

Artikel 4

1. De door de autoriteiten van de Republiek Indonesië en van de Volksrepubliek China afgegeven uitvoercertificaten worden in het Engels gedrukt.
2. Het origineel en de kopieën worden met de schrijfmachine of met de hand ingevuld. In het laatste geval moeten zij met inkt en in drukletters worden ingevuld.
3. Elk uitvoercertificaat heeft een voorgedrukt volgnummer; bovendien wordt in het bovenste vak een certificaatnummer aangebracht. Het origineel en de kopieën hebben dezelfde nummers.

⁽¹⁾ PB nr. L 398 van 31. 12. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 374 van 22. 12. 1989, blz. 22.

⁽³⁾ PB nr. L 51 van 3. 3. 1993, blz. 17.

⁽⁴⁾ PB nr. L 374 van 22. 12. 1989, blz. 37.

⁽⁵⁾ PB nr. L 51 van 3. 3. 1993, blz. 16.

Artikel 5

1. Tussen 1 januari en 31 december 1996 afgegeven uitvoercertificaten zijn 120 dagen geldig vanaf de datum van afgifte. De datum van afgifte van het certificaat wordt tot de geldigheidsduur gerekend.

Het uitvoercertificaat is slechts geldig, indien de vakken naar behoren zijn ingevuld en het certificaat overeenkomstig de aanwijzingen is geïllustreerd. De hoeveelheden moeten worden aangegeven in cijfers en in letters.

2. Het uitvoercertificaat is naar behoren geïllustreerd wanneer de datum van afgifte is vermeld en wanneer het is voorzien van het stempel van de instantie van afgifte en de handtekening van de persoon die tot ondertekening bevoegd is.

TITEL III

Invoercertificaten

Artikel 6

De aanvraag om het invoercertificaat en het certificaat zelf bevatten de volgende gegevens:

a) in vak 8 de vermelding van het derde land van oorsprong van het produkt.

Het certificaat verplicht tot invoer vanuit dit land;

b) in vak 24, één van de volgende vermeldingen:

- Derechos de aduana limitados al 6 % *ad valorem* [Reglamento (CE) n° 3014/95],
- Toldsatsen begrænses til 6 % af værdien (Forordning (EF) nr. 3014/95),
- Beschränkung des Zolls auf 6 % des Zollwerts (Verordnung (EG) Nr. 3014/95),
- Τελωνειακός δασμός κατ' ανώτατο όριο 6 % κατ' αξία [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3014/95],
- Customs duties limited to 6 % *ad valorem* (Regulation (EC) No 3014/95),
- Droits de douane limités à 6 % *ad valorem* [Règlement (CE) n° 3014/95],
- Dazi doganali limitati al 6 % *ad valorem* [Regolamento (CE) n. 3014/95],
- Douanerechten beperkt tot 6 % *ad valorem* (Verordening (EG) nr. 3014/95),
- Direitos aduaneiros limitados a 6 % *ad valorem* [Regulamento (CE) n° 3014/95],
- Arvotulli rajoitettu 6 prosenttiin [asetus (EY) N:o 3014/95],
- Tullsatsen begränsad till 6 % av värdet (Förordning (EG) nr 3014/95)

c) in vak 20, de naam van het schip waarmee de goederen naar de Gemeenschap vervoerd zijn of worden, het nummer van het overgelegde certificaat van oorsprong en, voor produkten van oorsprong uit Indonesië of

China, het nummer en de datum van het Indonesische, respectievelijk Chinese uitvoercertificaat.

Artikel 7

1. In afwijking van artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1162/95 bedraagt de zekerheid voor de in deze titel bedoelde invoercertificaten 20 ecu per ton.

Voor produkten van oorsprong uit de Volksrepubliek China bedraagt de zekerheid echter 5 ecu per ton.

2. Wanneer door toepassing van artikel 8, lid 4, de hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven, kleiner is dan de in de aanvraag vermelde hoeveelheid, wordt het met het verschil overeenkomende gedeelte van de zekerheid vrijgegeven.

3. Artikel 5, lid 1, vierde streepje, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is niet van toepassing.

Artikel 8

1. De certificaataanvragen kunnen elke week op maandag, dinsdag en woensdag tot 13.00 uur worden ingediend bij de bevoegde instanties van de Lid-Staten.

De eerste dag van indiening van het jaar is evenwel de eerste werkdag van januari.

2. Voor produkten van oorsprong uit Indonesië of uit China mogen in december certificaataanvragen worden ingediend voor in het daaropvolgende jaar in te voeren hoeveelheden, op basis van een uitvoercertificaat dat voor het genoemde jaar door de Indonesische of Chinese autoriteiten is afgegeven.

3. Op de dag volgende op die van de indiening van de aanvraag en uiterlijk de donderdag volgende op de in artikel 1, lid 1, bedoelde indieningstermijn om 13.00 uur verstrekken de Lid-Staten de Commissie per telex of per fax over elke certificaataanvraag de volgende gegevens:

- het land van oorsprong van het produkt,
- de hoeveelheid waarvoor het invoercertificaat wordt aangevraagd,
- de naam van de aanvrager,
- het nummer van het overgelegde certificaat van oorsprong, en de in het origineel van het document, of in een uittreksel ervan, vermelde totale hoeveelheid,
- het nummer van het in vak 20 opgegeven schip,
- voor produkten van oorsprong uit Indonesië of uit China, het nummer van het Indonesische of het Chinese uitvoercertificaat, dat vermeld is in het bovenste vak van het certificaat.

4. Uiterlijk de vierde werkdag volgende op de dag van indiening van de aanvraag, stelt de Commissie vast in welke mate aan de certificaataanvragen gevolg kan worden gegeven en deelt zij dit per telex of per fax aan de Lid-Staten mede.

5. Zodra de Lid-Staten het bericht van de Commissie hebben ontvangen, mogen zij de invoercertificaten afgeven.

De certificaten voor produkten van oorsprong uit Indonesië of uit China, die in de loop van de maand december voor het daaropvolgende jaar zijn aangevraagd, mogen pas worden afgegeven vanaf de eerste werkdag van januari van het genoemde jaar.

Artikel 9

Behoudens toepassing van artikel 10, lid 2, en in afwijking van artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 mag de in het vrije verkeer gebrachte hoeveelheid niet groter zijn dan de in de vakken 17 en 18 van het invoercertificaat vermelde hoeveelheid. In dit verband wordt in vak 19 van dat certificaat het cijfer 0 ingevuld.

Artikel 10

1. Wanneer voor produkten van oorsprong uit Indonesië wordt geconstateerd dat bij een levering hoeveelheden worden gelost die groter zijn dan de hoeveelheden die zijn vermeld in de voor deze levering afgegeven invoercertificaten, stellen de bevoegde autoriteiten die de betrokken invoercertificaten op verzoek van de importeur hebben afgegeven, voor ieder geval afzonderlijk en zo spoedig mogelijk per telex de Commissie in kennis van de nummers van de Indonesische uitvoercertificaten, de nummers van de invoercertificaten, de geloste extra hoeveelheid en de naam van het schip.

De Commissie stelt zich in verbinding met de Indonesische autoriteiten om nieuwe uitvoercertificaten op te stellen. In afwachting dat de certificaten worden opgesteld, mogen de overtollige hoeveelheden niet onder de in deze verordening bepaalde voorwaarden in het vrije verkeer worden gebracht zolang voor de betrokken hoeveelheden geen nieuwe invoercertificaten kunnen worden overgelegd. De nieuwe invoercertificaten worden afgegeven overeenkomstig het bepaalde in artikel 8.

2. Wanneer echter wordt vastgesteld dat de bij een levering feitelijk geloste hoeveelheden niet meer dan 2 % groter zijn dan de in de overgelegde invoercertificaten vermelde hoeveelheden, kunnen de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staat waar het betrokken produkt in het vrije verkeer wordt gebracht, op verzoek van de importeur in afwijking van lid 1 toestaan dat de geloste extra hoeveelheden tegen betaling van een tot 6 % ad valorem beperkt douanerecht in het vrije verkeer worden gebracht, voor zover de importeur een zekerheid stelt waarvan het bedrag gelijk is aan het verschil tussen het volledige douanerecht en het betaalde douanerecht.

De Commissie stelt zich, zodra zij de in lid 1, eerste alinea, bedoelde gegevens heeft ontvangen, in verbinding met de Indonesische autoriteiten voor het opstellen van nieuwe uitvoercertificaten.

De zekerheid wordt vrijgegeven tegen overlegging bij de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staat waar de betrokken

hoeveelheden in het vrije verkeer worden gebracht, van een aanvullend invoercertificaat voor deze extra hoeveelheden. De certificaataanvraag houdt niet de verplichting in om de in artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 en in artikel 7 van deze verordening bedoelde zekerheid met betrekking tot het certificaat te stellen. Het certificaat wordt afgegeven onder de in artikel 8 bepaalde voorwaarden en tegen overlegging van een of meer nieuwe door de Indonesische autoriteiten afgegeven uitvoercertificaten. In vak 20 van het aanvullende invoercertificaat moet bovendien de volgende vermelding voorkomen :

„Aanvullend certificaat — artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 3014/95”.

Behoudens overmacht wordt de zekerheid verbeurd voor de hoeveelheden waarvoor geen aanvullend invoercertificaat is overgelegd binnen vier maanden te rekenen vanaf de datum waarop de in de eerste alinea bedoelde aangifte tot het in het vrije verkeer brengen is aanvaard.

Nadat het aanvullend invoercertificaat door de bevoegde autoriteit afgeboekt en geviseerd is, wordt het bij de vrijgave van de in de eerste alinea bedoelde zekerheid zo spoedig mogelijk aan de instantie van afgifte teruggezonden.

3. Bij toepassing van het bepaalde in de leden 1 en 2 mag geenszins meer worden ingevoerd dan wat in het kader van het contingent voor het betrokken jaar is toegestaan. Indien bij de afgifte van een aanvullend certificaat wordt vastgesteld dat de totale toegestane hoeveelheid wordt overschreden, wordt de hoeveelheid waarop het aanvullend certificaat betrekking heeft, in mindering gebracht op het contingent voor het daaropvolgende jaar.

Artikel 11

De in de afgegeven invoercertificaten vermelde hoeveelheden produkten worden telkens in mindering gebracht op de totale, voor het jaar van afgifte van de certificaten toegestane hoeveelheid.

De op grond van deze verordening afgegeven certificaten zijn gedurende zestig dagen vanaf de datum van afgifte in de gehele Gemeenschap geldig.

De certificaten voor de produkten van oorsprong uit Indonesië en uit China zijn echter geldig tot en met de dertigste dag volgende op de laatste dag van de geldigheidsduur van het uitvoercertificaat.

Artikel 12

De Verordeningen (EEG) nr. 3936/92, (EEG) nr. 3855/89 en (EEG) nr. 3858/89 worden ingetrokken.

Artikel 13

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 december 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

1. Afzender	CERTIFICAAT VAN OORSPRONG voor de invoer van landbouwprodukten in de Europese Gemeenschap	
2. Geadresseerde (facultatieve opgave)	Nr.	ORIGINEEL
	3. INSTANTIE VAN AFGIFTE	
NOTEN A. Het formulier van het certificaat dient met de schrijfmachine of machinaal te worden ingevuld. B. Het origineel van het certificaat dient te zamen met de aangifte voor het vrije verkeer bij het bevoegde douanekantoor in de Gemeenschap te worden overgelegd.	4. Land van oorsprong	
	5. Opmerkingen	
6. Volgnummer - Merken en nummers - Aantal en aard der colli - Omschrijving van de goederen	7. Bruto- en nettomassa (kg)	
8. HIERBIJ WORDT VERKLAARD DAT DE BOVENOMSCHREVEN GOEDEREN VAN OORSPRONG ZIJN UIT HET IN VAK 4 GENOEMDE LAND EN DAT DE GEGEVENS IN VAK 5 JUIST ZIJN. Plaats en datum van afgifte: _____ Handtekening: _____ Stempel van de instantie van afgifte: _____		
9. VAK BESTEMD VOOR DE DOUANE-INSTANTIES IN DE GEMEENSCHAP		

SERIAL No

ORIGINAL

DEPARTMENT OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

EXPORT CERTIFICATE

EXPORT CERTIFICATE No	
EXPORT PERMIT No	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		5. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EC	
4. EXPECTED TIME OF ARRIVAL			
6. TYPE OF MANIOC PRODUCTS	7. WEIGHT (TONNES)	8. PACKING	
<input type="checkbox"/> CN CODE 0714 10 10 <input type="checkbox"/> CN CODE 0714 10 91 <input type="checkbox"/> CN CODE 0714 10 99	SHIPPED WEIGHT	<input type="checkbox"/> IN BULK <input type="checkbox"/> BAGS <input type="checkbox"/> OTHERS	
	ESTIMATED NET WEIGHT		

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVEMENTIONED PRODUCTS ARE PRODUCED IN AND ARE EXPORTED FROM THAILAND

DEPARTMENT OF TRADE
OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

DATE

.....
NAME AND SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICIAL AND STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE OF EC AUTHORITIES:

--

People's Republic of China

1. Exporter (name, full address, country) China National Native Produce & Animal By-Products Import & Export Corporation Branch China	2. No	
	3. Quota, year	
4. First consignee (name, full address, country)	EXPORT CERTIFICATE (Manioc falling within CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19)	
	5. Country of origin CHINA	6. Country of destination EC
7. Place and date of shipment — Means of transport — Shipped by (name of vessel)		
8. Descriptions of goods: — Type of products: △ Pellets △ Chips △ Others — Packaging: △ In bulk △ Bags △ Others	9. QUANTITY	
	Metric tonne (Net shipped weight)	
10. Competent authority (name, address, country) Imp/Exp Department Ministry of Foreign Economic Relations and Trade, People's Republic of China 2, Dong Chang An Street, Beijing, China		
Date:	Signature:	Stamp:
For use of EC authorities		
This certificate is valid for 120 days from the date of issue		

VERORDENING (EG) Nr. 3015/95 VAN DE COMMISSIE

van 19 december 1995

houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van bepaalde contingenteren bataten (zoete aardappelen) en maniokzetmeel voor bepaalde doeleinden, voor 1996

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1863/95⁽²⁾, en met name op artikel 12, lid 4,

Overwegende dat de Gemeenschap zich er in het kader van de Uruguay-Ronde⁽³⁾ toe heeft verbonden jaarlijks twee tariefcontingenten met nulrecht te openen voor de invoer van produkten van GN-code 0714 20 90 ten behoeve van enerzijds de Volksrepubliek China en anderzijds andere derde landen, en één tariefcontingent voor de invoer van maniokzetmeel van GN-code 1108 14 00 voor bepaalde doeleinden;

Overwegende dat deze contingenteren voor 1996 moeten worden geopend;

Overwegende dat met betrekking tot bataten een onderscheid moet worden gemaakt tussen die voor menselijke consumptie en andere; dat de aanbiedings- en verpakingsvorm moet worden vastgesteld van bataten die bestemd zijn voor menselijke consumptie en onder GN-code 0714 20 10 vallen, en dat produkten die niet aan de eisen inzake aanbieding en verpakking voldoen, moeten worden beschouwd als produkten van GN-code 0714 20 90;

Overwegende dat met het oog op een deugdelijk administratief beheer van de hierboven genoemde invoerregelingen en om te voorkomen dat de voor ieder jaar vastgestelde hoeveelheden worden overschreden, bijzondere bepalingen inzake de indiening van de aanvragen en de afgifte van de certificaten moeten worden vastgesteld; dat die bepalingen hetzij een aanvulling vormen op, hetzij afwijken van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2137/95⁽⁵⁾;

Overwegende dat de bepalingen voor het beheer van en de controle op de invoer die voor de periode van 1 januari 1993 tot en met 31 december 1995 zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1759/88 van de Commissie⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 484/93⁽⁷⁾,

moeten worden gehandhaafd en dat met name moet worden geëist dat voor goederen van oorsprong uit China een door de Chinese autoriteiten of onder hun verantwoordelijkheid afgegeven uitvoerdocument moet worden overgelegd;

Overwegende dat de bij onderhavige verordening ingestelde tariefregeling voor maniokzetmeel alleen geldt voor maniokzetmeel dat voor nader bepaalde doeleinden wordt gebruikt; dat voor produkten die bestemd zijn voor verwerking tot bereidingen voor menselijke consumptie, de vastgestelde hoeveelheid moet worden verdeeld op basis van de gebruikelijke behoefte aan deze produkten voor de verwerking enerzijds tot bereidingen voor menselijke consumptie, opge maakt voor de verkoop in het klein, van GN-code 1901, en anderzijds tot tapioca in de vorm van korrels of parels, opge maakt voor verkoop in het klein, van GN-code 1903;

Overwegende dat bijzondere bepalingen moeten worden vastgesteld om ervoor te zorgen dat maniokzetmeel niet voor andere dan de vastgestelde doeleinden wordt gebruikt; dat het met het oog hierop dienstig is de toekenning van het recht op invoer tegen verlaagd tarief afhankelijk te stellen van een verbintenis van de importeur waarin de geplande bestemming van het produkt wordt bevestigd en van het stellen van een zekerheid die even hoog is als het bedrag waarmee het invoerrecht wordt verlaagd; dat in verband met een regelmatige controle op de uitvoering van de betrokken regeling een redelijke termijn voor verwerking moet worden vastgesteld; dat, wanneer een produkt dat zich in het vrije verkeer bevindt, voor verwerking naar een andere Lid-Staat wordt gezonden het controle-exemplaar T5 dat is opgesteld door de Lid-Staat waar het produkt in het vrije verkeer is gebracht, het adequate bewijs van verwerking vormt;

Overwegende dat de ervaring heeft geleerd dat, hoewel de zekerheid wordt gesteld als garantie voor de betaling van een schuld die bij de douane ontstaat bij de invoer van goederen, bij het vrijgeven van deze zekerheid een zekere evenredigheid in acht moet worden genomen, met name in die gevallen waarin de in de regeling vastgestelde termijnen niet zijn nageleefd; dat het daarom dienstig is uit te gaan van de maatregelen die zijn vastgesteld in titel V van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie van 22 juli 1985 tot vaststelling van gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake de regeling voor het stellen van zekerheden voor landbouwprodukten⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3403/93⁽⁹⁾;

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 179 van 29. 7. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 336 van 22. 12. 1994, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 214 van 8. 9. 1995, blz. 21.

⁽⁶⁾ PB nr. L 156 van 23. 6. 1988, blz. 20.

⁽⁷⁾ PB nr. L 51 van 3. 3. 1993, blz. 18.

⁽⁸⁾ PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

⁽⁹⁾ PB nr. L 310 van 14. 12. 1993, blz. 4.

Overwegende dat door de vaststelling van deze verordening, de hierboven bedoelde Verordening nr. 1759/88 vervalt; dat die verordening derhalve moet worden ingetrokken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1996 worden gepend:

1. een tariefcontingent met nulrecht voor de invoer in de Gemeenschap van 5 000 ton voor andere doeleinden dan voor menselijke consumptie bestemde bataten (zoete aardappelen) van GN-code 0714 20 90 van oorsprong uit andere derde landen dan de Volksrepubliek China;
2. een tariefcontingent met nulrecht voor de invoer in de Gemeenschap van 600 000 ton voor andere doeleinden dan voor menselijke consumptie bestemde bataten (zoete aardappelen) van GN-code 0714 20 90 van oorsprong uit de Volksrepubliek China;
3. een tariefcontingent met een verlaagd recht van 170,59 ecu/ton voor de invoer in de Gemeenschap van 10 000 ton maniokzetmeel van GN-code 1108 14 00 dat qua bestemming als volgt is samengesteld:
 - a) 2 000 ton voor de vervaardiging van geneesmiddelen van de GN-codes 3003 en/of 3004;
 - b) 4 000 ton voor de vervaardiging van voor verkoop in het klein opgemaakte bereidingen voor menselijke consumptie van GN-code 1901;
 - c) 4 000 ton voor de vervaardiging van voor verkoop in het klein opgemaakte tapioca in de vorm van korrels of parels van GN-code 1903.

TITEL I

Bataten bestemd voor bepaalde doeleinden

Artikel 2

1. De invoercertificaten in het kader van de tariefcontingenten voor de in artikel 1, leden 1 en 2, bedoelde produkten worden afgegeven overeenkomstig het bepaalde in deze titel.
2. Als bataten voor menselijke consumptie in de zin van GN-code 0714 20 10 worden beschouwd bataten (vers en in hun geheel) die, wanneer de douaneformaliteiten worden vervuld om de produkten in het vrije verkeer te brengen, zijn verpakt in onmiddellijke verpakkingen.

De bepalingen van deze titel, met uitzondering van artikel 5, lid 1, zijn niet van toepassing op in het vrije verkeer gebrachte bataten die voor menselijke consumptie, als bedoeld in de vorige alinea, zijn bestemd.

Artikel 3

De certificaataanvragen kunnen bij de bevoegde autoriteiten van iedere Lid-Staat worden ingediend elke dinsdag tot 13.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) of, indien de dinsdag geen werkdag is, de eerstvolgende werkdag.

Artikel 4

1. Op de certificaataanvraag en het certificaat wordt in vak 8 het land van oorsprong van het betrokken produkt vermeld. Het certificaat houdt de verplichting in om uit dat land in te voeren.

Certificaataanvragen voor invoer van produkten van oorsprong uit de Volksrepubliek China zijn alleen ontvankelijk als zij vergezeld gaan van het origineel van het uitvoerdocument conform de bijlage dat door de Regering van de Volksrepubliek China of onder haar verantwoordelijkheid is afgegeven. Dit uitvoerdocument is blauw.

2. In vak 24 van de certificaten wordt een van de volgende vermeldingen aangebracht:

- Exención del derecho de aduana [artículo 4 del Reglamento (CE) n° 3015/95]
- Fritagelse for toldsatser (artikel 4 i forordning (EF) nr. 3015/95)
- Zollfrei (Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 3015/95)
- Απαλλαγή από τους τελωνειακούς δασμούς [άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3015/95]
- Exemption from customs duty (Article 4 of Regulation (EC) No 3015/95)
- Exemption du droit de douane [article 4 du règlement (CE) n° 3015/95]
- Esenzione dal dazio doganale [articolo 4 del regolamento (CE) n. 3015/95]
- Vrijgesteld van douanerecht (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3015/95)
- Isenção de direito aduaneiro [artigo 4º do Regulamento (CE) n° 3015/95]
- Tullivapaa (asetuksen (EY) N:o 3015/95 4 artikla)
- Tullfri (artikel 4 i förordning (EG) nr 3015/95).

Artikel 5

1. Het bepaalde in artikel 5, lid 1, vierde streepje, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is niet van toepassing.
2. In afwijking van artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 mag de in het vrije verkeer gebrachte hoeveelheid niet groter zijn dan die welke is aangegeven in de vakken 10 en 11 van het invoercertificaat. In verband hiermee wordt in vak 22 van dat certificaat het cijfer „0” ingevuld.
3. Artikel 33, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is van toepassing.

Artikel 6

De zekerheid voor de invoercertificaten bedraagt 20 ecu/ton.

Artikel 7

Op de werkdag volgende op de in artikel 3 aangegeven dag voor de indiening van de aanvragen delen de Lid-Staten de Commissie uiterlijk om 17.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) de volgende gegevens uit de certificaataanvragen mee :

- de naam van de aanvrager ;
- de hoeveelheden waarvoor de aanvraag is ingediend ;
- de oorsprong van de produkten ;
- het nummer van het uitvoerdocument, en voor produkten van oorsprong uit de Volksrepubliek China, de naam van het schip.

Artikel 8

1. De Commissie deelt de Lid-Staten per telex of per fax mee in hoeverre op de aanvragen kan worden ingegaan. Als de hoeveelheden waarvoor certificaten zijn aangevraagd de beschikbare hoeveelheden overschrijden, stelt de Commissie het verlagingspercentage vast dat op de aangevraagde hoeveelheden zal worden toegepast en deelt dit per telex of per fax mee.

De certificaten worden afgegeven tot maximaal de in artikel 1, leden 1 en 2, vastgestelde contingenten.

2. De Lid-Staten mogen de invoercertificaten afgeven zodra zij de mededeling van de Commissie ontvangen.

De afgegeven certificaten gelden in de gehele Gemeenschap met ingang van de dag van feitelijke afgifte tot aan het einde van de vierde maand volgende op die dag.

TITEL II**Maniokzetmeel bestemd voor bepaalde doeleinden***Artikel 9*

De aanvragen voor invoercertificaten in het kader van het contingent voor de in artikel 1, lid 3, bedoelde produkten kunnen elke dinsdag tot 13.00 uur (plaatselijke tijd Brussel), of, indien de dinsdag geen werkdag is, de eerstvolgende werkdag, bij de bevoegde autoriteiten van iedere Lid-Staat worden ingediend.

De certificaataanvragen mogen ten hoogste betrekking hebben op een hoeveelheid van 1 000 ton per individuele en voor eigen rekening handelende belanghebbende.

Artikel 10

1. Op de aanvraag voor het invoercertificaat en het afgegeven certificaat wordt in vak 20 een van de volgende vermeldingen aangebracht, naar gelang van het geval :

- a) maniokzetmeel bestemd voor de vervaardiging van geneesmiddelen van GN-code 3003 of 3004, of
- b) maniokzetmeel bestemd voor verwerking tot bereidingen voor menselijke consumptie, opgesteld voor de verkoop in het klein, van GN-code 1901, of
- c) maniokzetmeel bestemd voor verwerking tot tapioca in de vorm van korrels of parels, opgesteld voor de verkoop in het klein, van GN-code 1903.

2. In vak 24 van de certificaataanvraag en het certificaat wordt de volgende vermelding aangebracht :

„Douanerecht van 170,59 ecu/ton (artikel 12 van Verordening (EG) nr. 3015/95)“.

3. Het in artikel 1, lid 3, bedoelde douanerecht wordt alleen toegepast als de importeur bij het in het vrije verkeer brengen van de goederen :

- a) schriftelijk de verbintenis aangaat dat alle goederen waarvoor de aanvraag is ingediend, binnen zes maanden na de datum waarop de aangifte is aanvaard, zullen worden verwerkt overeenkomstig de in vak 12 van het certificaat vermelde gegevens ;
- b) een zekerheid stelt waarvan het bedrag gelijk is aan het verschil tussen het recht van 170,59 ecu/ton en het volle douanerecht.

4. Wanneer de goederen in het vrije verkeer worden gebracht, geeft de importeur aan waar zij zullen worden verwerkt. Als de verwerking in een andere Lid-Staat plaatsvindt, moet bij verzending van de goederen in de Lid-Staat van vertrek een controle-exemplaar T5 worden opgesteld.

In vak 104 van het controle-exemplaar moet de volgende vermelding worden aangebracht :

„Verordening (EG) nr. 3015/95 — artikel 10 — (vermelding van de bijzondere bestemming die voorkomt in vak 12 van het invoercertificaat)“.

5. Behoudens overmacht wordt de in lid 3, onder b), bedoelde zekerheid vrijgegeven als aan de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staat waar de goederen in het vrije verkeer zijn gebracht, het bewijs wordt overgelegd dat alle in het vrije verkeer gebrachte hoeveelheden binnen de in lid 3, onder a), bedoelde termijn tot het op het invoercertificaat aangegeven produkt zijn verwerkt.

Wanneer de verwerking plaatsvindt in een andere Lid-Staat dan die waar de goederen in het vrije verkeer zijn gebracht, wordt het bewijs dat verwerking heeft plaatsgevonden, geleverd met het origineel van het in lid 4 bedoelde controle-exemplaar T5.

Voor in het vrije verkeer gebrachte goederen die niet zijn verwerkt binnen de bovengenoemde termijn, wordt de vrij te geven zekerheid verminderd met :

- 15 % van de zekerheid, en
- 2 % van het na aftrek van bovengenoemd bedrag van 15 % resterende bedrag van de zekerheid voor iedere dag waarmee de voor de verwerking vastgestelde termijn wordt overschreden.

Het bedrag van de zekerheid dat niet wordt vrijgegeven, wordt verbeurd als douanerecht.

6. Het bewijs van verwerking moet binnen zes maanden na het verstrijken van de termijn voor de verwerking aan de bevoegde autoriteiten worden overgelegd. Als het bewijs echter binnen de hierboven bedoelde termijn van zes maanden is opgesteld, maar binnen twaalf maanden volgend op voornoemde periode van zes maanden wordt overgelegd, wordt het verbeurde bedrag, verminderd met 15 % van de zekerheid, terugbetaald.

Artikel 11

Het bepaalde in de artikelen 5 en 6 is van toepassing in het kader van deze titel.

Artikel 12

De Lid-Staten verstrekken de Commissie op de dag volgende op de in artikel 9 aangegeven dag voor de indiening van de aanvragen uiterlijk om 13.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) voor elk van de drie in artikel 1, lid 3, genoemde contingenten afzonderlijk de volgende gegevens uit de certificaataanvragen :

- de naam van de aanvrager ;
- de hoeveelheden waarvoor de aanvraag is ingediend.

Artikel 13

1. De Commissie deelt de Lid-Staten per telex of per fax mee in hoeverre op de aanvragen kan worden ingegaan. Als de hoeveelheden waarvoor certificaten zijn aangevraagd de beschikbare hoeveelheden overschrijden, stelt de Commissie het verlagingspercentage vast dat op de aangevraagde hoeveelheden zal worden toegepast en deelt dit per telex of per fax mee.

2. De Lid-Staten mogen de invoercertificaten afgeven zodra de mededeling van de Commissie is ontvangen.

De afgegeven certificaten gelden in de gehele Gemeenschap vanaf de dag van feitelijke afgifte tot aan het einde van de derde maand volgende op die dag.

Artikel 14

Verordening (EEG) nr. 1759/88 wordt ingetrokken.

Artikel 15

Deze Verordening treedt in werking op 1 januari 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 december 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

People's Republic of China

1. Exporter (name, full address, country) China	2. No	
	3. Quota, year	
4. First consignee (name, full address, country)	EXPORT CERTIFICATE (Sweet potatoes falling within CN code 0714 20 90)	
	5. Country of origin CHINA	6. Country of destination EC
7. Place and date of shipment — Means of transport — Shipped by (name of vessel)		
8. Descriptions of goods: — Type of products: △ Pellets △ Chips △ Others — Packaging: △ In bulk △ Bags △ Others	9. QUANTITY Metric tonne (Net shipped weight)	
	(Blank space for quantity details)	
10. Competent authority (name, address, country) Imp/Exp Department Ministry of Foreign Economic Relations and Trade, People's Republic of China 2, Dong Chang An Street, Beijing, China		
Date:	Signature:	Stamp:
For use of EC authorities		
This certificate is valid for 120 days from the date of issue		

VERORDENING (EG) Nr. 3016/95 VAN DE COMMISSIE

van 18 december 1995

tot opening, voor 1996, van communautaire tariefcontingenten voor schapen, geiten, schapevlees en geitevlees van de GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 en 0204

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van 25 september 1989 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitevlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1265/95⁽²⁾, en met name op artikel 12, lid 4,Gelet op Verordening (EG) nr. 3491/93 van de Raad van 13 december 1993 houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds⁽³⁾, en met name op artikel 1,Gelet op Verordening (EG) nr. 3492/93 van de Raad van 13 december 1993 houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Polen, anderzijds⁽⁴⁾, en met name op artikel 1,Gelet op Verordening (EG) nr. 3296/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Tsjecho, anderzijds⁽⁵⁾, en met name op artikel 1,Gelet op Verordening (EG) nr. 3297/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Slowakije, anderzijds⁽⁶⁾, en met name op artikel 1,Gelet op Verordening (EG) nr. 3382/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds⁽⁷⁾, en met name op artikel 1,Gelet op Verordening (EG) nr. 3383/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds⁽⁸⁾, en met name op artikel 1,Gelet op Verordening (EG) nr. 1275/95 van de Raad van 29 mei 1995 houdende vaststelling van bepaalde procedures ter uitvoering van de Overeenkomst betreffende vrijhandel en met handel verband houdende zaken tussen de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal enerzijds en de Republiek Estland anderzijds⁽⁹⁾, en met name op artikel 1,Gelet op Verordening (EG) nr. 1276/95 van de Raad van 29 mei 1995 houdende vaststelling van bepaalde procedures ter uitvoering van de Overeenkomst betreffende vrijhandel en met handel verband houdende zaken tussen de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal enerzijds en de Republiek Letland anderzijds⁽¹⁰⁾, en met name op artikel 1,Gelet op Verordening (EG) nr. 1277/95 van de Raad van 29 mei 1995 houdende vaststelling van bepaalde procedures ter uitvoering van de Overeenkomst betreffende vrijhandel en met handel verband houdende zaken tussen de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal enerzijds en de Republiek Litouwen anderzijds⁽¹¹⁾, en met name op artikel 1,Overwegende dat de Gemeenschap zich er bij de Overeenkomst inzake de landbouw die in het kader van de Uruguay-Ronde is gesloten⁽¹²⁾ toe heeft verbonden om de overeenkomsten inzake vrijwillige beperking van de uitvoer in de sector schape- en geitevlees, met ingang van 1 juli 1995, door tariefcontingenten per land te vervangen en om een algemeen tariefcontingent te openen; dat de landen van Midden-Europa, op grond van de Europa-Overeenkomsten die zij met de Gemeenschap hebben gesloten, extra preferentiële toegang tot de markt van de Gemeenschap hebben;⁽¹⁾ PB nr. L 289 van 7. 10. 1989, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 123 van 3. 6. 1995, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 4.⁽⁵⁾ PB nr. L 341 van 30. 12. 1994, blz. 14.⁽⁶⁾ PB nr. L 341 van 30. 12. 1994, blz. 17.⁽⁷⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1994, blz. 1.⁽⁸⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1994, blz. 5.⁽⁹⁾ PB nr. L 124 van 7. 6. 1995, blz. 1.⁽¹⁰⁾ PB nr. L 124 van 7. 6. 1995, blz. 2.⁽¹¹⁾ PB nr. L 124 van 7. 6. 1995, blz. 3.⁽¹²⁾ PB nr. L 336 van 23. 12. 1994, blz. 22.

Overwegende dat de Gemeenschap bovendien heeft toegezegd een gedeelte van het algemene tariefcontingent te reserveren voor de invoer van schape- en geitenvlees uit Estland⁽¹⁾, Letland⁽²⁾ en Litouwen⁽³⁾;

Overwegende dat deze tariefcontingenten door de Commissie moeten worden geopend en moeten worden beheerd overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1439/95 van de Commissie van 26 juni 1995 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3013/89 inzake de invoer en de uitvoer van produkten van de sector schape- en geitenvlees⁽⁴⁾, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2526/95⁽⁵⁾;

Overwegende dat, aangezien de invoer in de Gemeenschap traditioneel wordt beheerd op kalenderjaarbasis, het dienstig is om dit systeem te handhaven;

Overwegende dat een equivalent in geslacht gewicht moet worden vastgesteld, om de tariefcontingenten goed te kunnen beheren; dat in het kader van sommige tariefcontingenten hetzij levende dieren, hetzij vlees kan worden ingevoerd; dat derhalve een conversiefactor moet worden bepaald;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer „schapen en geiten”,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De douanerechten bij invoer in de Gemeenschap van schapen, geiten, schape- en geitenvlees van de GN-codes 0104 10 30, 0104 20 90 en 0204, van oorsprong uit de in de bijlagen vermelde landen, worden tijdens de in deze verordening vastgestelde periodes en voor de hierbij vastgestelde tariefcontingenten, geschorst of tot de aangegeven niveaus verlaagd.

Artikel 2

1. De hoeveelheden vlees, uitgedrukt in geslacht gewicht, van GN-code 0204 waarvoor het douanerecht bij invoer van oorsprong uit bepaalde landen in de periode van 1 januari tot en met 31 december 1996 wordt geschorst, worden vastgesteld in bijlage I.

2. De hoeveelheden levende dieren, en de hoeveelheden vlees, uitgedrukt in geslacht gewicht, van de GN-codes 0104 10 30, 0104 20 90 en 0204 waarvoor het douanerecht bij invoer van oorsprong uit bepaalde landen

in de periode van 1 januari tot en met 31 december 1996 met 4 % ad valorem wordt verlaagd, worden vastgesteld in bijlage II.

3. De hoeveelheden levende dieren, uitgedrukt in levend gewicht, van de GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80 en 0104 20 90 waarvoor het douanerecht bij invoer van oorsprong uit bepaalde landen in de periode van 1 januari tot en met 31 december 1996 met 10 % ad valorem wordt verlaagd, worden vastgesteld in bijlage III.

4. De hoeveelheden levende dieren, uitgedrukt in levend gewicht, van de GN-codes 0104 10 30, 0104 10 80 en 0104 20 90 waarvoor het douanerecht bij invoer in de periode van 1 januari tot en met 31 december 1996 met 10 % ad valorem wordt verlaagd, worden vastgesteld in bijlage IV, onder A.

5. De hoeveelheden vlees, uitgedrukt in geslacht gewicht, van GN-code 0204 waarvoor het douanerecht bij invoer in de periode van 1 januari tot en met 31 december 1996 wordt geschorst, worden vastgesteld in bijlage IV, onder B.

Artikel 3

1. De in de leden 1, 2 en 3 van artikel 2 bedoelde tariefcontingenten worden beheerd overeenkomstig de in titel IIA van Verordening (EG) nr. 1439/95 vastgestelde regels.

2. De in lid 4 en lid 5 van artikel 2 bedoelde tariefcontingenten worden beheerd overeenkomstig de in titel IIB van Verordening (EG) nr. 1439/95 vastgestelde regels.

Artikel 4

1. Onder de in artikel 2 vermelde term „geslacht gewicht” wordt het gewicht verstaan van vlees met been, alsmede het aan de hand van een coëfficiënt in gewicht van vlees met been omgerekende gewicht van vlees zonder been. Daartoe wordt 55 kg vlees zonder been van schapen of geiten, behalve lammeren of geitjes, gelijkgesteld met 100 kg vlees met been van schapen of geiten, behalve lammeren of geitjes, en 60 kg vlees zonder been van lammeren of geitjes met 100 kg vlees met been van lammeren of geitjes.

2. Wanneer derde landen op grond van een associatie-overeenkomst met de Gemeenschap zowel levende dieren als vlees mogen invoeren, wordt 100 kg levend gewicht gelijkgesteld met 47 kg vlees met been.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1996.

⁽¹⁾ PB nr. L 373 van 31. 12. 1994, blz. 18.

⁽²⁾ PB nr. L 374 van 31. 12. 1994, blz. 18.

⁽³⁾ PB nr. L 375 van 31. 12. 1994, blz. 48.

⁽⁴⁾ PB nr. L 143 van 27. 6. 1995, blz. 7.

⁽⁵⁾ PB nr. L 258 van 28. 10. 1995, blz. 48.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 december 1995.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

IN ARTIKEL 2, LID 1, BEDOELDE HOEVEELHEDEN

Schape- en geitevlees (in ton geslacht gewicht) met nulrecht

	(ton)
Argentinië	23 000
Australië	17 500
Chili	1 490
Nieuw-Zeeland	225 000
Uruguay	5 800
IJsland	600
Polen	200
Roemenië	75
Hongarije	1 150
Bulgarije	1 250
Bosnië-Herzegovina	850
Kroatië	450
Slovenië	50
Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië	1 750

BIJLAGE II

IN ARTIKEL 2, LID 2, BEDOELDE HOEVEELHEDEN (IN TON GESLACHT GEWICHT)

Invoerrecht 4 %

	Levende dieren	Vlees
Polen	8 800 ⁽¹⁾	—
Roemenië ⁽²⁾	713	38
Hongarije	11 450	400
Bulgarije	3 023	640
Tsjechië ⁽²⁾	830	830
Slowakije ⁽²⁾	1 670	1 670

⁽¹⁾ Hoeveelheid in de vorm van levende dieren of vlees.⁽²⁾ Beperkte hoeveelheden mogen van de ene in de andere categorie worden omgezet.

*BIJLAGE III***IN ARTIKEL 2, LID 3, BEDOELDE HOEVEELHEDEN****Levende schapen en geiten (in ton levend gewicht) — Invoerrecht 10 %**

Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië 215 ton

*BIJLAGE IV***A. IN ARTIKEL 2, LID 4, BEDOELDE HOEVEELHEDEN****Levende schapen en geiten (in ton levend gewicht) — invoerrecht 10 %.**

Andere landen 105 ton

B. IN ARTIKEL 2, LID 5, BEDOELDE HOEVEELHEDEN**Schape- en geitevlees (in ton geslacht gewicht); invoerrecht nul**Andere landen 300 ton
(waarvan Groenland 100 ton, Færøer 20 ton, en Estland, Letland en Litouwen 100 ton)

VERORDENING (EG) Nr. 3017/95 VAN DE COMMISSIE

van 20 december 1995

tot vaststelling van enige bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 3036/94 van de Raad houdende instelling van een regeling voor economische passieve veredeling die van toepassing is op bepaalde textielproducten en kledingartikelen die worden wederingevoerd in de Gemeenschap na bewerking of verwerking in bepaalde derde landen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3036/94 van de Raad van 8
december 1994 houdende instelling van een regeling voor
economische passieve veredeling die van toepassing is op
bepaalde textielproducten en kledingartikelen die worden
wederingevoerd in de Gemeenschap na bewerking of
verwerking in bepaalde derde landen ⁽¹⁾, inzonderheid op
artikel 3, lid 8, en artikel 12,

Overwegende dat in artikel 4 van deze verordening is
bepaald dat de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten
voorafgaande vergunningen afgeven aan aanvragers die
aan de voorwaarden voldoen om voor de regeling
economische passieve veredeling, die op bepaalde textiel-
producten en kledingartikelen van toepassing is, in
aanmerking te komen;

Overwegende dat het voor de goede werking van deze
regeling in het kader van de interne markt noodzakelijk is
uniforme procedures vast te stellen voor de afgifte en de
controle van dergelijke voorafgaande vergunningen;

Overwegende dat de invoering van een eenvormig formu-
lier voor het indienen van aanvragen en voor de afgifte
van voorafgaande vergunningen de toepassing van de
regeling binnen de interne markt zal vereenvoudigen, en
met name de administratieve samenwerking tussen de
Lid-Staten;

Overwegende dat voorafgaande vergunningen in elke
Lid-Staat moeten kunnen worden afgegeven en in de
gehele Gemeenschap geldig moeten zijn, ongeacht de
Lid-Staat van afgifte; dat niettemin in een gecentrali-
seerde controle moet worden voorzien om te voorkomen
dat gebruikers van de regeling grotere hoeveelheden
worden toegewezen dan waarop ze recht hebben; dat deze
controle zal geschieden door overleg met de bevoegde
autoriteiten van de Lid-Staat waar de aanvrager gevestigd
is of waar zijn communautaire productie plaatsvindt;

Overwegende dat een termijn moet worden vastgesteld
waarbinnen noodzakelijk geacht overleg tussen de Lid-
Staten dient plaats te vinden;

Overwegende dat een termijn voor de bewaring van de
aanvragen, van de voorafgaande vergunningen en van de

daarbij behorende documenten dient te worden vastge-
steld;

Overwegende dat de bedrijven in kennis dienen te
worden gesteld van de instanties in elke Lid-Staat die
bevoegd zijn voorafgaande vergunningen af te geven; dat
de Lid-Staten deze informatie daarom aan de Commissie
dienen door te geven die voor bekendmaking in de
C-reeks van het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen* zal zorgen;

Overwegende dat, om het beheer van de contingenten te
vereenvoudigen, voorafgaande vergunningen enkel voor
dezelfde categorie veredelingsproducten en hetzelfde land
van veredeling worden afgegeven;

Overwegende dat procedures dienen te worden vastgesteld
voor de afgifte van voorafgaande vergunningen en de
controle op essentiële aspecten zoals de oorsprong van de
goederen;

Overwegende dat procedures voor het beheer van de
kwantitatieve maxima dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat, behalve in de in artikel 11, lid 3, van
Verordening (EG) nr. 3036/94 bedoelde gevallen, vergun-
ningen voor economische passieve veredeling uitsluitend
worden afgegeven indien voldoende hoeveelheden
beschikbaar zijn, volgens de procedures die zijn
omschreven in bijlage VII bij Verordening (EEG) nr.
3030/93 van de Raad van 12 oktober 1993 betreffende
een gemeenschappelijke regeling voor de invoer van
bepaalde textielproducten uit derde landen ⁽²⁾, zoals laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1616/95 van de
Commissie ⁽³⁾; dat de beschikbare hoeveelheden worden
toegewezen in de chronologische volgorde waarin de
aanvragen door de Commissie worden ontvangen;

Overwegende dat een termijn voor de uitvoer van de
uitvoergoederen dient te worden vastgesteld om ervoor te
zorgen dat de op de kwantitatieve maxima afgeboekte
hoeveelheden niet ongebruikt blijven;

Overwegende dat het voor een correcte toepassing van de
procedure noodzakelijk is dat regels worden vastgesteld
om in geval van overtredingen maatregelen te kunnen
nemen;

Overwegende dat de procedures voor tijdelijke uitvoer en
voor het vrije verkeer zo veel mogelijk dienen overeen te
stemmen met die welke zijn vastgesteld bij Verordening

⁽¹⁾ PB nr. L 322 van 15. 12. 1994, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 275 van 8. 11. 1993, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 154 van 5. 7. 1995, blz. 3.

(EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek⁽¹⁾ en bij Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek⁽²⁾, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1762/95⁽³⁾;

Overwegende dat de bepalingen van deze verordening in overeenstemming zijn met het advies van het Comité economische passieve veredeling textielproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

Deze verordening bevat de bepalingen voor de toepassing van Verordening (EG) nr. 3036/94 houdende instelling van een regeling voor economische passieve veredeling die van toepassing is op bepaalde textielproducten en kledingartikelen die worden wederingevoerd in de Gemeenschap na bewerking of verwerking in bepaalde derde landen, hierna „basisverordening” genoemd, met name wat de afgifte en de controle van voorafgaande vergunningen betreft.

Artikel 2

Definities

1. Voor de toepassing van artikel 3, lid 2, van de basisverordening wordt onder „beschikbare hoeveelheden binnen het totale communautaire quotum voor de gehele categorie en het betrokken derde land” de hoeveelheden verstaan die in het kader van het totale contingent zijn vastgesteld voor het kalenderjaar waarin de door een bedrijf aangevraagde hoeveelheid aan de Commissie is medegedeeld door de bevoegde autoriteiten die de aanvraag voor de voorafgaande vergunning hebben ontvangen.

2. Voor de toepassing van artikel 3, lid 4, eerste alinea, van de basisverordening wordt onder de „totale hoeveelheid die onder passieve veredeling textiel is benut” bedoeld de hoeveelheid veredelingsproducten van een bepaalde categorie en van een bepaald land, die in 1993 of 1994 is verkregen, naar keuze van de aanvrager, onder de regeling economische passieve veredeling is wederingevoerd. De categorie, de hoeveelheid en het derde land voor het gekozen jaar zullen als referentie dienen voor de volgende jaren, waarbij echter, zo nodig, een aftrek wordt toegepast voor de hoeveelheden waarvan overeenkomstig

artikel 3, lid 4, tweede en derde alinea, en lid 5, vijfde en zesde alinea, afstand is gedaan.

3. Voor de toepassing van artikel 3, lid 4, derde alinea, van de basisverordening zijn de equivalente hoeveelheden te vinden in de equivalentietabel in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 3030/93.

4. Voor de toepassing van artikel 3, lid 5, derde alinea, van de basisverordening wordt de waarde van de EG-productie berekend op grond van de normale prijs af fabriek, exclusief BTW, van de in bijlage II van de basisverordening vermelde producten die het voorgaande jaar in de Gemeenschap zijn vervaardigd, hetzij in het bedrijf van de indiener van de aanvraag, hetzij voor diens rekening door een andere gevestigde producent voor zover deze laatste geen aanvraag voor een voorafgaande vergunning voor dezelfde productie in de Gemeenschap in dezelfde periode heeft ingediend.

5. De in artikel 3, lid 4, tweede alinea, en artikel 3, lid 5, vierde alinea, van de basisverordening bedoelde aanvullende hoeveelheden worden volgens de in bijlage III vermelde maximumhoeveelheden toegewezen indien de aanvrager daadwerkelijk 50 % heeft wederingevoerd of 80 % heeft uitgevoerd van de eerder in het kader van de regeling economische passieve veredeling toegestane hoeveelheid voor de betrokken categorie en het betrokken land.

6. Voor de toepassing van artikel 3, lid 5, vijfde en zesde alinea, van de basisverordening zijn de „hoeveelheden veredelingsproduct” die aan een aanvrager als eerdere gebruiker van de regeling per categorie producten en derde land kunnen worden toegewezen, de hoeveelheden die overeenstemmen met de hoeveelheden die deze aanvrager in het voorgaande jaar onder de regeling economische passieve veredeling heeft wederingevoerd en waarop, eventueel, een aftrek wordt toegepast in verhouding tot de vermindering van zijn productie in de Gemeenschap ten gevolge van economische passieve verdelingswerkzaamheden in de referentieperiode.

7. Voor de toepassing van artikel 5, lid 3, van de basisverordening wordt onder „opbrengstpercentage” verstaan de bij de veredeling van een bepaalde hoeveelheid tijdelijke uitgevoerde goederen verkregen hoeveelheid of percentage veredelingsproducten.

TOEKENNING VAN VOORAFGAANDE VERGUNNINGEN

Artikel 3

Aanvraag voor een vergunning

1. De aanvraag voor een voorafgaande vergunning wordt bij de door de Lid-Staten aangewezen bevoegde autoriteiten ingediend op een formulier, waarvan het model in bijlage I is opgenomen, door degene aan wie, overeenkomstig artikel 2 van de basisverordening, vergunning kan worden verleend of door degene die gerechtigd is deze persoon te vertegenwoordigen.

⁽¹⁾ PB nr. L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 253 van 11. 10. 1993, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 171 van 21. 7. 1995, blz. 8.

De bevoegde autoriteiten kunnen, op de door hen gestelde voorwaarden, toestaan dat dit verzoek langs elektronische weg wordt ingediend of gedrukt in een uitvoering die, ter vereenvoudiging, mag verschillen van die van het in bijlage I opgenomen model. Deze autoriteiten moeten echter over alle bij lid 3 vereiste documenten en bewijsstukken kunnen beschikken.

2. Het invullen van het formulier en de verdere correspondentie geschiedt in de taal of in een van de officiële talen van de Lid-Staat waarin de aanvraag wordt ingediend. Deze taal blijft de taal van de procedure wat de aanvrager betreft.

3. De aanvraag gaat vergezeld van alle documenten of bewijsstukken, originelen of kopieën, die voor de beoordeling van de aanvraag noodzakelijk zijn en met name het contract met de onderneming die de veredelingswerkzaamheden in het derde land zal uitvoeren of van als gelijkwaardig te beschouwen schriftelijke bewijsstukken. Voor het verstrekken van noodzakelijk geachte aanvullende gegevens kunnen bladen aan de aanvraag worden toegevoegd. Elk bij de aanvraag gevoegd document, stuk of blad vormt een onderdeel van de aanvraag. Het aantal bijlagen wordt in de aanvraag vermeld.

De bevoegde autoriteiten kunnen aanvullende gegevens opvragen indien dit voor de behandeling van de aanvraag noodzakelijk is. In voorkomende gevallen kunnen de bevoegde autoriteiten ermee instemmen dat bij een nieuw verzoek naar een eerdere aanvraag wordt verwezen.

4. Een verzoek om een voorafgaande vergunning kan slechts op één categorie veredelingsproducten en op één derde land betrekking hebben.

5. Indien de aanvraag betrekking heeft op producten waarop, voor het genoemde derde land, bijzondere kwantitatieve beperkingen ten aanzien van economische passieve veredeling gelden, dient de aanvrager te verklaren dat hij voor dezelfde producten en hetzelfde derde land geen andere aanvraag bij de bevoegde autoriteiten van een andere Lid-Staat heeft ingediend of zal indienen, zolang niet over zijn aanvraag voor een voorafgaande vergunning is beschikt. De aanvrager die een nieuw verzoek indient na reeds voor een produkt en een bepaald derde land voor dezelfde contingentperiode een voorafgaande vergunning te hebben verkregen, dient dit in zijn aanvraag te vermelden.

6. De aanvragen die op grond van artikel 3, lid 4, eerste alinea, van de basisverordening worden ingediend mogen geen betrekking hebben op grotere hoeveelheden dan de totale hoeveelheid producten van de betrokken categorie die de aanvrager in de referentieperiode in het betrokken land met gebruikmaking van de regeling economische passieve veredeling heeft laten veredelen, rekening houdend met eventuele aanpassingen ingevolge artikel 3, lid 4, tweede en derde alinea, en lid 5, vijfde en zesde alinea, van de basisverordening.

Aanvragen die op grond van artikel 3, lid 5, eerste, tweede en derde alinea, van de basisverordening worden ingediend mogen geen betrekking hebben op hoeveelheden

die groter zijn dan de hoeveelheid die voor die bepaalde categorie in bijlage III is vermeld. De totale waarde van de in derde landen te verrichten veredelingswerkzaamheden waarvoor een aanvraag is ingediend mag echter, met inbegrip van de eerder voor dezelfde contingentperiode verleende vergunningen, niet hoger zijn dan 50 % van de waarde van de produktie van de aanvrager in de Gemeenschap, zoals in artikel 2, lid 4, gedefinieerd.

7. De aanvrager dient zich ertoe te verbinden in de Gemeenschap een voorraadadministratie te voeren aan de hand waarvan het douanekantoor van controle de hoeveelheid tijdelijk uitgevoerde goederen en de wederinvoerde veredelingsproducten kan controleren.

8. Door het indienen van een door hem of door zijn vertegenwoordiger ondertekende aanvraag geeft de aanvrager te kennen dat hij van de regeling gebruik wenst te maken en dat hij, onverminderd de toepassing van eventuele sancties volgens de wetgeving van de Lid-Staten, zich aansprakelijk stelt voor :

- de juistheid van de in de aanvraag verstrekte gegevens,
- de echtheid van de bijgevoegde documenten en bewijsstukken, en
- de naleving van alle verplichtingen en voorwaarden die overeenkomstig de basisverordening en onderhavige verordening aan de afgifte en het gebruik van de voorafgaande vergunning verbonden zijn.

Artikel 4

Controle van de aanvraag

1. De bevoegde autoriteiten controleren de inhoud van de aanvraag zodra ze deze, vergezeld van alle vereiste documenten, hebben ontvangen. Ze kunnen aanvullende gegevens opvragen indien ze van oordeel zijn dat de aanvraag onjuiste gegevens bevat, onvolledig is of hen niet in staat stelt te beoordelen of aan alle voorwaarden voor de afgifte van de vergunning is voldaan.

2. Indien de aanvraag is ingediend bij de bevoegde autoriteiten van een andere Lid-Staat dan de Lid-Staat waarin de aanvrager is gevestigd of waarin zijn communautaire produktie plaatsvindt, raadplegen deze de bevoegde autoriteiten van de betrokken Lid-Staat die hen zo spoedig mogelijk, en uiterlijk twee weken na ontvangst van het verzoek om inlichtingen, de gevraagde gegevens doen toekomen. Dit overleg kan zo nodig ook in andere gevallen plaatsvinden.

3. Indien aan een van de voorwaarden voor de afgifte van de vergunning niet is voldaan, wordt de aanvraag door de bevoegde autoriteiten afgewezen.

Het besluit tot afwijzing van de aanvraag wordt de aanvrager schriftelijk medegedeeld met vermelding van de redenen voor de afwijzing. Indien de aanvrager onvolledige informatie heeft verstrekt, stellen de bevoegde autoriteiten een termijn vast waarbinnen de gegevens dienen te worden aangevuld. In dit geval kan een eventuele afwijzing slechts na het verstrijken van deze termijn plaatsvinden.

4. Indien de bevoegde autoriteiten van oordeel zijn dat aan alle voorwaarden voor de afgifte van een vergunning is voldaan, delen ze de Commissie mede voor welke hoeveelheden aangevraagde veredelingsprodukten het bedrijf in aanmerking komt, alsmede de categorie en het betrokken derde land. Indien de passieve veredeling bestaat uit het volledig in de vorm verkrijgen van artikelen van breiwerk uit garen, dient het gewicht van het tijdelijk uit te voeren garen te worden vermeld.

Artikel 5

Afgifte, annulering of intrekking van de vergunning

1. De vergunning wordt afgegeven op het formulier waarvan het model in bijlage II is opgenomen door de bevoegde autoriteiten waarbij de aanvraag werd ingediend.

De voorlopige vergunning wordt in drie exemplaren opgesteld. Het eerste exemplaar, waarop „origineel” en het cijfer 1 is vermeld, wordt aan de aanvrager afgegeven. Het tweede exemplaar, waarop „kopie bevoegde autoriteiten” en het cijfer 2 is vermeld, wordt bewaard door de autoriteiten die de vergunning afgeven. Het derde exemplaar, waarop „kopie douanekantoor van controle” en het cijfer 3 is vermeld, wordt aan het in artikel 13 gedefinieerde douanekantoor van controle toegezonden. Indien de taken van het douanekantoor van controle door de bevoegde autoriteiten worden vervuld waarbij de vergunning is ingediend, is geen derde exemplaar vereist.

De afgifte van de voorlopige vergunning kan op elektronische wijze geschieden, mits de betrokken douanekantoren via een computernetwerk toegang tot deze vergunning hebben.

2. Indien de aanvraag betrekking heeft op produkten die, bij het in het vrije verkeer brengen in de Gemeenschap, het voorwerp uitmaken van de in artikel 1, lid 3, van de basisverordening vermelde maatregelen, wordt de voorafgaande vergunning pas door de bevoegde autoriteiten afgegeven nadat de Commissie bevestigd heeft dat de hoeveelheid, die is medegedeeld door de autoriteiten die de aanvraag overeenkomstig bijlage VII van Verordening (EEG) nr. 3030/93 behandelen, beschikbaar is. De Commissie beantwoordt alle aanvragen onmiddellijk en zo veel mogelijk op elektronische wijze.

Indien de aanvraag betrekking heeft op produkten waarop overeenkomstig artikel 11, lid 3, van de basisverordening geen kwantitatieve beperkingen van toepassing zijn, wordt de voorafgaande vergunning afgegeven zodra de hoeveelheden aan de Commissie zijn medegedeeld.

3. Een voorafgaande vergunning kan slechts betrekking hebben op één categorie produkten uit één bepaald derde land.

4. Indien de Commissie de beschikbaarheid van de aangevraagde hoeveelheid binnen het betrokken contingent heeft bevestigd, geven de bevoegde autoriteiten binnen vijf werkdagen na ontvangst van de bevestiging van de Commissie de voorafgaande vergunning af.

5. De bevoegde autoriteiten registreren de aangevraagde en toegewezen hoeveelheden en zien erop toe, zo nodig in samenwerking met de bevoegde autoriteiten van de andere betrokken Lid-Statens, dat deze de in artikel 3, leden 4 en 5, van de basisverordening bedoelde hoeveelheden niet overschrijden.

6. Artikel 497, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2454/93 is van overeenkomstige toepassing indien de aanvrager om wijziging van een voorafgaande vergunning verzoekt.

7. Indien de bevoegde autoriteiten ervan kennis nemen dat aan een van de voorwaarden voor de afgifte van de vergunning niet is voldaan, zijn de artikelen 8, 9 en 10 van Verordening (EEG) nr. 2913/92 betreffende de annulering en intrekking van een besluit op de voorafgaande vergunningen van toepassing.

Artikel 6

Deelvergunningen

1. Op verzoek van de aanvrager van de voorafgaande vergunning en op overlegging van exemplaar 1 van deze vergunning kunnen de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staat die de voorafgaande vergunning hebben afgegeven, een of meer deelvergunningen afgeven. Zij kunnen het douanekantoor van controle machtiging verlenen deelvergunningen af te geven.

2. De bevoegde autoriteiten die de deelvergunningen afgeven, boeken de hoeveelheden af op de exemplaren nr. 1, 3 en eventueel 2 van de oorspronkelijk afgegeven voorafgaande vergunning. In dit geval wordt naast de afgeboekte hoeveelheden op de exemplaren nr. 1, 3 en eventueel 2 het woord „deelvergunning” vermeld alsmede het nummer van de oorspronkelijke vergunning. Indien exemplaar nr. 3 reeds naar het douanekantoor van controle is verzonden, stellen de bevoegde autoriteiten het douanekantoor van controle van de deelvergunning in kennis. Indien de hoeveelheid van de voorafgaande vergunning geheel wordt benut, houden de bevoegde autoriteiten exemplaar nr. 1 van de voorafgaande vergunning in en informeren het douanekantoor van controle.

3. Op de deelvergunning wordt „deelvergunning” vermeld en ze kan op dezelfde voorwaarden worden gebruikt als de voorafgaande vergunning.

4. Onverminderd artikel 10 kan op grond van een deelvergunning geen andere deelvergunning worden afgegeven.

Artikel 7

Territoriale geldigheid

Voorafgaande vergunningen zijn in alle Lid-Statens geldig en kunnen worden ingediend bij elk douanekantoor dat bevoegd is zich met economische passieve veredeling bezig te houden. Voorafgaande vergunningen die op elektronische wijze zijn afgegeven kunnen slechts gebruikt worden in douanekantoren die via hun computernetwerk tot deze vergunning toegang hebben.

*Artikel 8***Overdracht**

Voorafgaande vergunningen kunnen niet worden overgedragen en kunnen slechts gebruikt worden door de in die vergunning genoemde persoon of diens gemachtigde vertegenwoordiger.

*Artikel 9***Bewaring van documenten**

1. De aanvragen en de daarbij behorende bijlagen worden door de bevoegde autoriteiten tezamen met exemplaar nr. 2 van de voorafgaande vergunning bewaard.
2. Indien een voorafgaande vergunning wordt afgegeven, worden het origineel of een kopie van de aanvraag, de daarbij behorende documenten en de vergunning zelf, door de aanvrager en de bevoegde autoriteiten gedurende ten minste drie jaar bewaard vanaf het einde van het kalenderjaar waarin de vergunning werd afgegeven.
3. Wordt de aanvraag afgewezen of de voorafgaande vergunning geannuleerd of ingetrokken, dan worden de vergunning of het besluit tot afwijziging van de aanvraag en de daarbij behorende documenten bewaard gedurende ten minste drie jaar vanaf het einde van het kalenderjaar waarin de aanvraag werd afgewezen, geannuleerd of ingetrokken.

*Artikel 10***Verlies en vervanging van de vergunning**

1. Bij verlies van een voorafgaande vergunning geven de bevoegde autoriteiten die de oorspronkelijke vergunning hebben afgegeven, op verzoek van de aanvrager een vervangende vergunning af. De aanvraag voor een vervangende vergunning bevat een getekende verklaring waarin deze bevestigt dat de voorafgaande vergunning verloren is gegaan en niet gebruikt zal worden indien ze wordt teruggevonden, maar rechtstreeks zal worden teruggezonden aan de instantie die ze heeft afgegeven.
2. De vervangende vergunning bevat dezelfde gegevens en vermeldingen als het document dat zij vervangt. Zij wordt afgegeven voor de hoeveelheid die nog op het verloren gegane document beschikbaar was. Indien deze hoeveelheid niet kan worden aangetoond, kan geen vervangende vergunning worden afgegeven.

De vervangende vergunning bevat één van de volgende vermeldingen: „Vervangende voorafgaande vergunning” of „Vervangende deelvergunning”. Ze kan op dezelfde voorwaarden als de voorafgaande vergunning worden gebruikt.

3. Indien de vervangende vergunning verloren gaat, wordt, behoudens uitzonderlijke omstandigheden, geen nieuwe vervangende vergunning afgegeven.

*Artikel 11***Bevoegde autoriteiten**

De Lid-Staten wijzen de autoriteiten aan die bevoegd zijn voor de afgifte van voorafgaande vergunningen en geven hiervan kennis aan de Commissie. De Commissie maakt deze informatie in de C-reeks van het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekend.

*Artikel 12***Termijnen**

1. Bij de afgifte van een voorafgaande vergunning stellen de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten de termijn vast waarbinnen de formaliteiten in verband met de tijdelijke uitvoer dienen te worden vervuld. Deze termijn mag niet langer zijn dan zes maanden. De bevoegde autoriteiten kunnen deze termijn, op verzoek van belanghebbende, tot ten hoogste negen maanden verlengen.
2. De bevoegde autoriteiten stellen een termijn voor de wederinvoer van de veredelingsprodukten vast, rekening houdend met de tijd die voor de veredeling van de goederen nodig is. Deze termijn gaat in op de datum waarop de formaliteiten voor de tijdelijke uitvoer van de tijdelijk uit te voeren goederen zijn vervuld. Deze termijn kan op verzoek van de vergunninghouder worden verlengd indien de omstandigheden zulks rechtvaardigen.
3. De houder van een voorafgaande vergunning levert de vergunning weer bij de bevoegde autoriteiten in zodra ze volledig is benut of zodra het duidelijk wordt dat ze niet volledig gebruikt zal worden. Indien de vergunninghouder de voorafgaande vergunning nodig heeft bij latere wederinvoer van veredelingsprodukten neemt hij contact op met de bevoegde autoriteiten die het nodige zullen doen en het douanekantoor van controle daarvan in kennis stellen.

WERKING VAN DE REGELING*Artikel 13***Het douanekantoor van controle**

1. Onverminderd artikel 14, lid 5, wordt het in de voorafgaande vergunning vermelde douanekantoor dat bevoegd is in het kader van de economische passieve veredeling op te treden, „douanekantoor van controle” genoemd. Het houdt toezicht op de werking van de regeling, met name aan de hand van:
 - a) exemplaar nr. 3 van de voorafgaande vergunning;
 - b) kopieën van de in- en uitvoeraangiften;
 - c) de in artikel 3, lid 7, genoemde voorraadadministratie.
2. Indien toegewezen hoeveelheden onderbenut blijken te zijn, deelt het douanekantoor van controle dit aan de bevoegde autoriteiten mede.

3. De Lid-Staten kunnen de voor de afgifte van een voorafgaande vergunning bevoegde autoriteiten met een of meer taken van het douanekantoor van controle belasten.

Artikel 14

Aangifte voor tijdelijke uitvoer en voor het vrije verkeer

1. Indien deze verordening of de basisverordening hierover geen specifieke bepalingen bevat, is het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 2913/92 en (EEG) nr. 2454/93 van toepassing.

2. Het douanekantoor waar de formaliteiten in verband met de tijdelijke uitvoer worden vervuld, stelt het douanekantoor van controle hiervan in kennis door middel van een kopie van de aangifte ten uitvoer.

3. Het douanekantoor waarbij de formaliteiten worden vervuld om de goederen in het vrije verkeer te brengen :

- boekt de wederingevoerde hoeveelheid op de voorafgaande vergunning af ;
- stelt het douanekantoor van controle hiervan in kennis door middel van een kopie van de aangifte ten invoer.

4. De vereiste gegevens kunnen elektronisch worden toegezonden mits dit dezelfde waarborgen biedt en het betrokken douanekantoor via een computernetwerk tot de voorafgaande vergunning toegang heeft.

5. Wanneer naast een vergunning passieve veredeling op grond van Verordening (EEG) nr. 2913/92 ook een voorafgaande vergunning op grond van onderhavige verordening is afgegeven, kunnen de bevoegde autoriteiten de bepalingen inzake controle voorgeschreven in Verordening (EEG) nr. 2913/92 en Verordening (EEG) nr. 2454/92 toepassen in plaats van de leden 1 tot en met 4 van dit artikel en van artikel 13, lid 1.

OVERTREDINGEN

Artikel 15

1. Douanekantoren die overtredingen van deze verordening of de basisverordening vaststellen, delen dit onmiddellijk mede aan de instantie die de voorafgaande vergunning heeft afgegeven.

2. Elke Lid-Staat zal de strafmaatregelen bepalen in gevallen waarin de bevoegde autoriteiten vaststellen dat een aanvraag voor een voorafgaande vergunning valse verklaringen bevat die opzettelijk zijn aangebracht of die het gevolg zijn van ernstige nalatigheid, of waarbij andere bepalingen van deze verordening of van de basisverordening op ernstige wijze zijn overtreden.

ADMINISTRATIEVE SAMENWERKING

Artikel 16

1. De bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten verstrekken de Commissie op haar verzoek, en zo mogelijk langs elektronische weg, cijfers over de in hun gebied uit hoofde van deze verordening wederingevoerde goederen.

De Commissie geeft deze cijfers, zo mogelijk langs elektronische weg, aan de andere Lid-Staten door.

2. De bevoegde autoriteiten verstrekken de Commissie zo spoedig mogelijk en in elk geval binnen 20 dagen na het verstrijken van de uitvoertermijn of van de geldigheidsduur van de vergunning, indien mogelijk via het geïntegreerde elektronische netwerk, gegevens over de hoeveelheden die in de zin van artikel 3, leden 4 en 6, van de basisverordening slechts gedeeltelijk of in het geheel niet zijn gebruikt of waarvan afstand werd gedaan.

3. Overeenkomstig artikel 3, lid 4, en artikel 4, lid 3, en met inachtneming van artikel 3, lid 4, tweede en derde alinea, en lid 5, vijfde en zesde alinea, van de basisverordening delen de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten de Commissie, vóór 15 januari van elk jaar, de totale hoeveelheden mede die zij voor vroegere gebruikers van de regeling hebben gereserveerd, onderverdeeld naar categorie en derde land, alsmede de hoeveelheden waarvan afstand is gedaan.

4. Overeenkomstig artikel 2, lid 2, onder c), van de basisverordening doen de Lid-Staten de Commissie een lijst van goederen toekomen die in het voorafgaande jaar van een percentage hoger dan 14 % gebruik konden maken, waarbij voor elk produkt de textielcategorie, de oorsprong en de hoeveelheid (massa en bijzondere maatstaven, indien van toepassing) worden opgegeven.

SLOTBEPALINGEN

Artikel 17

Verordening (EEG) nr. 1828/83⁽¹⁾ en Verordening (EG) nr. 1816/95⁽²⁾ van de Commissie worden hierbij ingetrokken. Deze intrekking heeft geen invloed op de geldigheid van voorafgaande vergunningen die op grond van deze verordeningen zijn afgegeven.

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1996.

Bestaande aanvraag- en voorafgaande vergunningformulieren mogen echter nog tot 30 juni 1996 gebruikt worden.

⁽¹⁾ PB nr. L 180 van 5. 7. 1983, blz. 16.

⁽²⁾ PB nr. L 175 van 27. 7. 1995, blz. 21.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 december 1995.

Voor de Commissie
Mario MONTI
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

EUROPESE GEMEENSCHAP

AANVRAAG VOOR VERGUNNING	A 1. Aanvrager <input type="checkbox"/>	Nummer aanvrager (*)	2. Nr. en datum aanvraag			
	Contact: Tel.:	Fax:	4. Uiterste datum van toegestane uitvoer			
	3. Gevraagd douanekantoor van controle					
	6. Opbrengstpercentage/Wijze van berekening		AANVRAAG VOORAFGAANDE VERGUNNING PASSIEVE VERDELING (TEXTIEL)			
	9. Omschrijving veredelingsprodukten		7. Oorsprong (veredelingsprodukten)		8. Land van veredeling	
			10. Categorie nr.	11. GN-code	12. Hoeveelheid (²)	13. Waarde (³)
	14. Omschrijving tijdelijk uit te voeren goederen		15. Oorsprong van de goederen (*)	16. GN-code	17. Hoeveelheid (²)	18. Waarde
	A					
	19. Aard veredelingshandelingen					
	20. Voorbehouden voor officieel gebruik					
21. Voorgaande vergunning nr.						
22. Voorgestelde wijze van identificatie van de veredelingsprodukten			Voorbehouden voor officieel gebruik			

(¹) Bijv. BTW-nummer.

(²) Gewicht en zo nodig eenheden.

(³) Waarde veredeling stoffen/garens.

(⁴) Als goederen van niet EU-oorsprong worden gebruikt in uw tijdelijke uitvoeren gelieve bewijsstukken toe te voegen of te verwijzen naar voorgaande briefwisseling.

DE VRAGEN 24 TOT EN MET 27 EN 32 MOETEN SLECHTS EENMAAL PER JAAR WORDEN BEANTWOORD**JA****NEEN**

(DE VRAGEN 29 TOT EN MET 31 MOETEN BIJ IEDERE AANVRAAG WORDEN BEANTWOORD)

24. Maakt u in uw eigen fabriek in de Gemeenschap goederen in hetzelfde produktiestadium als de weder in te voeren produkten?
(Artikel 2, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 3036/94)
25. Worden de voornaamste bewerkingen waarvoor de aanvraag wordt ingediend in uw eigen fabriek in de Gemeenschap uitgevoerd (bijv. naaien en samenvoegen of het breien in geval van kledingstukken die volledig uit garens bestaan)?
(Artikel 2, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 3036/94)
26. Zijn uw textielproductieactiviteiten in de Gemeenschap op een constant niveau gebleven wat aard en hoeveelheid betreft? (Indien niet, redenen vermelden of naar vroegere correspondentie verwijzen)
(Artikel 3, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3036/94)
27. Is uw aantal werknemers afgenomen? (Zo ja, redenen vermelden en zo nodig statistieken bijvoegen of naar vroegere correspondentie verwijzen)
(Artikel 5, lid 4, van Verordening (EG) nr. 3036/94)
28. Heeft u een voorafgaande vergunning in een andere Lid-Staat aangevraagd voor dezelfde contingentsperiode? (Zo ja, kopie bijvoegen of naar vroegere correspondentie verwijzen)
(Artikel 3, lid 4 of 5, van Verordening (EG) nr. 3036/94)

29. Dient u de aanvraag in als eerdere gebruiker wat de betrokken categorie produkten en het betrokken derde land betreft? (zo ja, bewijsstukken bijvoegen of naar vroegere correspondentie verwijzen)
(Artikel 3, lid 4, van Verordening (EG) nr. 3036/94)
of
30. Dient u een nieuwe aanvraag in voor de betrokken categorie produkten en het betrokken derde land? (Zo ja, bewijsstukken bijvoegen dat de waarde van de veredeling in het derde land niet meer dan 50 % van uw productie in de Gemeenschap bedraagt tijdens het voorgaande jaar of verwijzen naar vroegere correspondentie)
(Artikel 3, lid 5, tweede en derde alinea, van Verordening (EG) nr. 3036/94)

In geval van een positief antwoord op vraag 30

31. Betreft het een aanvullende vergunning voor de betrokken categorie produkten en het betrokken land? (Zo ja, bewijsstukken bijvoegen dat 50 % van de hoeveelheden van uw vorige vergunning weer is ingevoerd of dat 80 % is uitgevoerd of naar vroegere correspondentie verwijzen)
(Artikel 3, lid 5, vierde alinea, van Verordening (EG) nr. 3036/94)

En ten slotte, in geval van een positief antwoord op vraag 30

32. Is in de waarde van uw productie in de Gemeenschap tijdens het vorige jaar ook uitbestede productie begrepen? (Zo ja, en als u deze informatie nog niet verstrekt hebt, verklaring van onderaannemers bijvoegen dat zij voor dezelfde hoeveelheden geen aanvraag zullen indienen)
(Artikel 2, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 3036/94)

Ondergetekende verklaart dat de gegevens in deze aanvraag juist zijn en de bijgevoegde documenten echt. Hij heeft de volgende documenten bijgevoegd :

1. Contracten ;
2. Bewijzen van oorsprong van de tijdelijk uitgevoerde goederen ;
3. Andere documenten ter ondersteuning van deze aanvraag (genummerd).

Hij verbindt zich er tevens toe :

- i) op verzoek van de bevoegde autoriteiten alle aanvullende documenten of gegevens te verstrekken die deze voor de beoordeling van de aanvraag noodzakelijk achten en deze op hun verzoek inzage te geven in de voorraadadministratie in verband met de goederen waarop de vergunning betrekking heeft ;
- ii) deze voorraadadministratie voor een periode van drie jaar te bewaren vanaf het einde van het kalenderjaar waarin de vergunning(en) werd(en) afgegeven ;
- iii) ervoor te zorgen dat de tijdelijk uitgevoerde en wederingevoerde goederen duidelijk identificeerbaar zijn ;
- iv) alle bewijsstukken, monsters en stalen ter beschikking te houden van de bevoegde autoriteiten indien deze daarom in verband met de controle op het gebruik van de vergunning verzoeken ; en
- v) de voorafgaande vergunning binnen 15 dagen na de vervaldag terug te zenden.

Ondergetekende verzoekt om de afgifte van een vergunning voor de in de aanvraag omschreven goederen.

Handtekening

Datum

.....

.....

Naam

Functie in het bedrijf


.....

.....

(Indien de aanvrager namens een andere persoon optreedt, dient hij een kopie van de desbetreffende machtiging bij te voegen)

BIJLAGE II

EUROPESE GEMEENSCHAP

ORIGINEEL	1. Titularis <input type="checkbox"/>		Nummer aanvrager		2. Nr. en datum aanvraag				
	Contact: Tel.:		Fax:		4. Uiterste datum van toegestane uitvoer				
	3. Douanekantoor van controle				5. Gevraagde wederinvoertermijn				
	6. Opbrengstpercentage/Wijze van berekening				VOORAFGAANDE VERGUNNING PASSIEVE VEREDLING (TEXTIEL)				
					7. Oorsprong (veredelingsprodukten)		8. Land van veredeling		
	9. Omschrijving veredelingsprodukten				10. Categorie nr.	11. GN-code	12. Hoeveelheid	13. Waarde	
	14. Omschrijving tijdelijk uit te voeren goederen				15. Oorsprong van de goederen		16. GN-code	17. Hoeveelheid	18. Waarde
	19. Aard veredelingshandelingen								
20. Voorbehouden voor officieel gebruik									
									
22. Wijze van identificatie van de veredelingsprodukten				23. Vergunning verleend:					
				Door:					
				Naam:					
				Telefoonnr.:					
				Fax:					
				Handtekening:					

24. Hoeveelheid (1)	25. GN-code	26. Document vrij verkeer, nr.	27. Lid-Staat, handtekening en stempel van de bevoegde autoriteiten
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			

(1) In vak A de beschikbare hoeveelheid vermelden en in vak B de afgeboekte hoeveelheid.


COPIE BEVOEGDE AUTORITEITEN	2	1. Titularis <input type="checkbox"/>	Nummer aanvrager	2. Nr. en datum aanvraag			
	Contact: Tel.:		Fax:	4. Uiterste datum van toegestane uitvoer			
	3. Douanekantoor van controle			5. Gevraagde wederinvoertermijn			
	6. Opbrengstpercentage/Wijze van berekening			VOORAFGAANDE VERGUNNING PASSIEVE VEREDELING (TEXTIEL)			
				7. Oorsprong (veredelingsprodukten)		8. Land van veredeling	
	9. Omschrijving veredelingsprodukten			10. Categorie nr.	11. GN-code	12. Hoeveelheid	13. Waarde
	14. Omschrijving tijdelijk uit te voeren goederen		15. Oorsprong van de goederen		16. GN-code	17. Hoeveelheid	18. Waarde
	22. Wijze van identificatie van de veredelingsprodukten						
23. Vergunning verleend:							
Door:							
Naam:							
Telefoonnr.:							
Fax:							
Handtekening:							



24. Hoeveelheid (*)	25. GN-code	26. Document vrij verkeer, nr.	27. Lid-Staat, handtekening en stempel van de bevoegde autoriteiten
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			

(*) In vak A de beschikbare hoeveelheid vermelden en in vak B de afgeboekte hoeveelheid.

EUROPESE GEMEENSCHAP

3 COPIE DOUANEKANTOOR VAN CONTROLE	1. Titularis <input type="checkbox"/>		Nummer aanvrager		2. Nr. en datum aanvraag		
	Contact: Tel.:		Fax:		4. Uiterste datum van toegestane uitvoer		
	3. Douanekantoor van controle			5. Gevraagde wederinvoertermijn			
	6. Opbrengstpercentage/Wijze van berekening			VOORAFGAANDE VERGUNNING PASSIEVE VEREDELING (TEXTIEL)			
				7. Oorsprong (veredelingsprodukten)		8. Land van veredeling	
	9. Omschrijving veredelingsprodukten			10. Categorie nr.	11. GN-code	12. Hoeveelheid	13. Waarde
	14. Omschrijving tijdelijk uit te voeren goederen		15. Oorsprong van de goederen		16. GN-code	17. Hoeveelheid	18. Waarde
	3						
19. Aard veredelingshandelingen							
20. Voorbehouden voor officieel gebruik							
							
22. Wijze van identificatie van de veredelingsprodukten			23. Vergunning verleend:				
			Door:				
			Naam:				
			Telefoonnr.:				
			Fax:				
			Handtekening:				

24. Hoeveelheid (*)	25. GN-code	26. Document vrij verkeer, nr.	27. Lid-Staat, handtekening en stempel van de bevoegde autoriteiten
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			

(*) In vak A de beschikbare hoeveelheid vermelden en in vak B de afgeboekte hoeveelheid.

BIJLAGE III

De in artikel 3, lid 5, vierde alinea, van de basisverordening bedoelde maximumhoeveelheden

Categorie	Maximumhoeveelheid
5, 6, 7, 8	80 000 stuks
14, 15, 16, 17, 21, 26, 27, 29, 73, 74	40 000 stuks
4, 13, 24, 31	100 000 stuks
12	120 000 paar
18, 68, 76, 78, 83	7 ton
159, 161	3 ton

VERORDENING (EG) Nr. 3018/95 VAN DE COMMISSIE

van 20 december 1995

tot vaststelling, voor het eerste halfjaar van 1996, van maatregelen voor het beheer van de invoer van bepaalde categorieën levende runderen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3290/94 van de Raad van 22 december 1994 inzake de aanpassingen en de overgangsmaatregelen in de landbouwsector voor de tenuitvoerlegging van de overeenkomsten in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3491/93 van de Raad van 13 december 1993 houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds⁽²⁾, en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3492/93 van de Raad van 13 december 1993 houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Polen, anderzijds⁽³⁾, en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3296/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Tsjechië, anderzijds⁽⁴⁾, en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3297/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Slowakije, anderzijds⁽⁵⁾, en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3382/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en Roemenië, anderzijds⁽⁶⁾, en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3383/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europa-Overeenkomst waarbij een

associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds⁽⁷⁾, en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1275/95 van de Raad van 29 mei 1995 houdende vaststelling van bepaalde procedures ter uitvoering van de Overeenkomst betreffende vrijhandel en met handel verband houdende zaken tussen de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en de Republiek Estland anderzijds⁽⁸⁾, en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1276/95 van de Raad van 29 mei 1995 houdende vaststelling van bepaalde procedures ter uitvoering van de Overeenkomst betreffende vrijhandel en met handel verband houdende zaken tussen de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en de Republiek Letland, anderzijds⁽⁹⁾, en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1277/95 van de Raad van 29 mei 1995 houdende vaststelling van bepaalde procedures ter uitvoering van de Overeenkomst betreffende vrijhandel en met handel verband houdende zaken tussen de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en de Republiek Litouwen, anderzijds⁽¹⁰⁾, en met name op artikel 1,

Overwegende dat de opgedane ervaring en de verwachtingen voor 1996 erop wijzen dat het in de Gemeenschap, als geen communautaire maatregelen worden genomen, tot een massale invoer van levende runderen met een gewicht van ten hoogste 300 kg kan komen, met name als gevolg van de gunstige economische omstandigheden voor de veehouderij in sommige derde landen; dat het gevaar bestaat dat die invoer aanzienlijk groter zal zijn dan de traditionele jaarlijkse invoer en de opnamecapaciteit van de markt in de Gemeenschap; dat in dat geval ernstige verstoringen voor de rundvleesmarkt dreigen, waardoor met name de marktprijzen en de producenteninkomens in gevaar zouden worden gebracht en de situatie wat betreft de interventie nog zou worden bemoeilijkt;

Overwegende dat echter rekening moet worden gehouden met de toepassing van de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw; dat de vastgestelde beheersmaatregelen derhalve beperkt moeten

⁽¹⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽²⁾ PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB nr. L 341 van 30. 12. 1994, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB nr. L 341 van 30. 12. 1994, blz. 17.

⁽⁶⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1994, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1994, blz. 5.

⁽⁸⁾ PB nr. L 124 van 7. 6. 1995, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 124 van 7. 6. 1995, blz. 2.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 124 van 7. 6. 1995, blz. 3.

blijven tot produkten van herkomst uit derde landen ten aanzien waarvan de Gemeenschap een preferentiële regeling hanteert en die hebben aanvaard dat de Gemeenschap maatregelen voor het beheer van de invoer van de betrokken dieren kan nemen;

Overwegende dat de totale opnamecapaciteit van de markt van de Gemeenschap in 1996 op 425 000 andere dan raszuivere fokdieren kan worden geraamd; dat, gezien de verwachte invoer in 1996 in het kader van een aantal preferentiële regelingen, namelijk 300 500 stuks op grond van het in het kader van de Uruguay-Ronde vastgestelde contingent betreffende voor de mestrij bestemde jonge mannelijke runderen met een gewicht van 300 kg of minder, de Europa-Overeenkomsten met, respectievelijk, de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Republiek Tsjechië, de Republiek Slowakije, Roemenië en de Republiek Bulgarije, en de met de Baltische Republieken gesloten Overeenkomsten inzake vrij handelsverkeer en de begeleidende maatregelen, moet worden toegestaan dat in 1996 124 500 dieren tegen de volle douanerechten worden ingevoerd;

Overwegende dat men voornemens is de geldigheidsduur van de in 1995 toegepaste autonome maatregelen te verlengen; dat, in afwachting van de inwerkingtreding van die verlenging, voor het eerste halfjaar van 1996 slechts invoer mag worden toegestaan van 50 % van het laatstgenoemde aantal dieren van oorsprong uit een van de bovengenoemde landen, en er beheersmaatregelen moeten worden genomen;

Overwegende dat de Commissie de ontwikkeling op de markt voor rundvles nauwlettend zal volgen, teneinde op ieder ogenblik op veranderingen in de in aanmerking te nemen economische parameters te kunnen reageren;

Overwegende dat, teneinde in de mate van het mogelijke rekening te houden met de traditionele structuur van de communautaire markt voor kalfsvlees, de invoer dient te worden beperkt tot dieren met een gewicht van niet meer dan 80 kg;

Overwegende dat de ervaring heeft geleerd dat beperking van de invoer tot speculatieve aanvragen voor invoer kan leiden; dat het daarom, teneinde ervoor te zorgen dat de voorgenomen maatregelen goed functioneren, dienstig is het overgrote gedeelte van de beschikbare hoeveelheden voor zogenaamde traditionele importeurs van levende runderen te reserveren; dat het echter, met het oog op enige flexibiliteit in de handelsbetrekkingen in deze sector, dienstig is een tweede gedeelte beschikbaar te stellen voor handelaren die kunnen aantonen dat zij wel degelijk werkzaam zijn in de sector en wier transacties een bepaalde omvang hebben; dat het, in dit verband en met het oog op een goed beheer, dienstig is te eisen dat de betrokken handelaren in 1995 ten minste 100 dieren hebben uitgevoerd of ingevoerd; dat een partij van 100 dieren in principe een normale lading is en de ervaring heeft geleerd dat een transactie slechts als reëel en economisch rendabel kan worden beschouwd als minstens één partij wordt verkocht of aangekocht; dat het voor de controle op deze criteria nodig is te bepalen dat de aanvragen van een zelfde handelaar in één enkele Lid-Staat moeten worden ingediend;

Overwegende dat moet worden gegarandeerd dat de traditionele importeurs uit de nieuwe Lid-Staten op billijke wijze aan bod komen bij de toewijzing van de beschikbare hoeveelheden; dat bijgevolg voor deze handelaren als referentiehoeveelheden die recht geven op een toewijzing uit het voor de zogenaamde traditionele importeurs gereserveerde deel, de hoeveelheden in aanmerking moeten worden genomen die zij in de periode van 1 januari 1993 tot en met 31 december 1995 hebben ingevoerd uit landen die naar gelang van het jaar van invoer als derde landen moeten worden beschouwd;

Overwegende dat, teneinde speculatie te voorkomen, dient te worden bepaald dat handelaren die per 1 januari 1996 niet meer actief zijn in de sector rundvles, niet voor het contingent in aanmerking komen;

Overwegende dat moet worden voorgeschreven dat de regeling wordt beheerd door middel van invoercertificaten; dat te dien einde met name voorschriften moeten worden vastgesteld betreffende de indiening van de aanvragen en moet worden bepaald welke gegevens de aanvragen en de certificaten moeten bevatten, waarbij eventueel wordt afgeweken van sommige bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2137/95⁽²⁾, en van Verordening (EG) nr. 1445/95 van de Commissie van 26 juni 1995 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer- en uitvoercertificatenregeling in de sector rundvles en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2377/80⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2856/95⁽⁴⁾, dat bovendien moet worden bepaald dat de certificaten pas na afloop van een bedenktijd worden afgegeven en dat de aangevraagde hoeveelheden eventueel met een uniform percentage worden verminderd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvles,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de invoer in de Gemeenschap van levende runderen van de GN-codes 0102 90 05, 0102 90 21, 0102 90 29, 0102 90 41 en 0102 90 49, als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad⁽⁵⁾ en van oorsprong uit de in bijlage I vermelde derde landen, waarvoor het in het gemeenschappelijk douanetarief vastgestelde recht volledig wordt toegepast, gelden de bij deze verordening vastgestelde beheersmaatregelen.

⁽¹⁾ PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 214 van 8. 9. 1995, blz. 21.

⁽³⁾ PB nr. L 143 van 27. 6. 1995, blz. 35.

⁽⁴⁾ PB nr. L 299 van 12. 12. 1995, blz. 10.

⁽⁵⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

Artikel 2

1. Voor het eerste halfjaar van 1996 kunnen invoercertificaten worden afgegeven voor ten hoogste 62 250 dieren van GN-code 0102 90 05.

2. Het in lid 1 bedoelde aantal wordt als volgt in twee gedeelten verdeeld:

a) het eerste gedeelte, gelijk aan 70 %, zijnde 43 575 stuks, wordt verdeeld onder:

— importeurs uit de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1994 die kunnen bewijzen dat zij in 1993, 1994 of 1995 dieren van GN-code 0102 90 05 hebben ingevoerd, en in een BTW-register van een Lid-Staat zijn ingeschreven,

en

— importeurs uit de nieuwe Lid-Staten die kunnen bewijzen dat zij in 1993, 1994 of 1995 dieren van de bovengenoemde GN-code in de Lid-Staat waar zij zijn gevestigd, hebben ingevoerd uit landen die naar gelang van het jaar van invoer, ten opzichte van hun land als derde landen moeten worden beschouwd; deze importeurs moeten in een BTW-register van een Lid-Staat zijn ingeschreven;

b) het tweede gedeelte, gelijk aan 30 %, zijnde 18 675 stuks, wordt verdeeld onder de handelaren die kunnen bewijzen dat zij in 1995 ten minste 100 levende runderen van GN-code 0102 90, andere dan die bedoeld onder a), hebben ingevoerd en/of uitgevoerd; deze handelaren moeten in een BTW-register van een Lid-Staat zijn ingeschreven.

3. Het gedeelte van 43 575 stuks wordt onder de in aanmerking komende importeurs verdeeld naar rata van de overeenkomstig lid 5 bewezen invoer in 1993, 1994 en 1995 van dieren als bedoeld in artikel 2, lid 2, onder a).

4. Het gedeelte van 18 675 stuks wordt toegewezen naar rata van de door de in aanmerking komende handelaren gevraagde hoeveelheden.

5. Als bewijs van in- en uitvoer geldt uitsluitend het douanedocument waarmee de goederen in het vrije verkeer zijn gebracht of het uitvoerdocument, elk naar behoren gevisieerd door de douaneautoriteiten.

De Lid-Staten kunnen naar behoren gecertificeerde kopieën van de bovenbedoelde documenten aanvaarden als de aanvrager ten genoegen van de bevoegde autoriteit kan bewijzen dat hij geen originele documenten kon krijgen.

Artikel 3

1. Handelaren die op 1 januari 1996 niet meer actief waren in de rundvleessector, komen niet in aanmerking voor de verdeling in het kader van artikel 2, lid 2, onder a).

2. Een onderneming die is ontstaan door fusie van ondernemingen die elk rechten hebben krachtens artikel 2, lid 3, behoudt dezelfde rechten als de ondernemingen waaruit zij is ontstaan.

Artikel 4

1. Een aanvraag tot invoerrechten mag slechts worden ingediend in de Lid-Staat waar de aanvrager is geregistreerd in de zin van artikel 2, lid 2.

2. Voor de toepassing van artikel 2, lid 2, onder a), dienen de importeurs uiterlijk op 12 januari 1996 bij de bevoegde instanties een aanvraag tot invoerrechten in, vergezeld van het in artikel 2, lid 5, bedoelde bewijs.

De Lid-Staten zenden de Commissie, na verificatie van de ingediende documenten, uiterlijk op 26 januari 1996 de lijst van de importeurs die aan de voorwaarden voldoen, met vermelding van hun naam en adres en, voor elk van hen, de aantallen dieren die zij in elk van de referentie jaren hebben ingevoerd.

3. Voor de toepassing van artikel 2, lid 2, onder b), dienen de handelaren uiterlijk op 12 januari 1996 een aanvraag tot invoerrechten in, vergezeld van het in artikel 2, lid 5, bedoelde bewijs.

Een aanvrager mag slechts één aanvraag indienen. Wanneer een aanvrager meer dan één aanvraag heeft ingediend, zijn al zijn aanvragen onontvankelijk. De aanvraag mag ten hoogste betrekking hebben op de beschikbare hoeveelheid.

De Lid-Staten zenden de Commissie, na verificatie van de ingediende documenten, uiterlijk op 26 januari 1996 de lijst van de aanvragers met vermelding van de gevraagde aantallen.

4. Alle mededelingen, ook die dat geen aanvragen zijn ontvangen, worden per telex of per telefax gedaan en daartoe worden, indien wel aanvragen zijn ingediend, formulieren naar het model in de bijlagen II en III gebruikt.

Artikel 5

1. De Commissie besluit in hoeverre aan de aanvragen gevolg kan worden gegeven.

2. Voor de in artikel 4, lid 3, bedoelde aanvragen wordt, indien de hoeveelheden waarvoor aanvragen zijn ingediend de beschikbare hoeveelheden overschrijden, door de Commissie een uniform percentage vastgesteld waarmee de gevraagde hoeveelheden worden verminderd.

Indien toepassing van de in de vorige alinea bedoelde vermindering leidt tot minder dan 100 dieren per aanvraag, worden door de betrokken Lid-Staten bij loting telkens 100 stuks toegewezen. Wanneer minder dan 100 dieren overblijven, wordt hiervoor één enkel certificaat afgegeven.

Artikel 6

1. Voor de invoer van overeenkomstig artikel 5 toegewezen hoeveelheden moet een invoercertificaat worden overgelegd.
2. De certificaataanvraag mag slechts worden ingediend in de Lid-Staat waar ook de aanvraag tot invoerrechten is ingediend.
3. Op de certificaataanvraag en op het certificaat worden de volgende vermeldingen aangebracht:
 - a) in vak 8, een of meer van de in bijlage I genoemde landen; het certificaat brengt de verplichting met zich om uit een of meer van de aangegeven landen in te voeren;
 - b) in vak 16, GN-code 0102 90 05;
 - c) in vak 20, de volgende vermelding:
 - Reglamento (CE) n° 3018/95
 - Forordning (EF) nr. 3018/95
 - Verordnung (EG) Nr. 3018/95
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3018/95
 - Regulation (EC) No 3018/95
 - Règlement (CE) n° 3018/95
 - Regolamento (CE) n. 3018/95
 - Verordening (EG) nr. 3018/95
 - Regulamento (CE) n° 3018/95
 - Asetus (EY) N:o 3018/95
 - Förordning (EG) nr 3018/95.
4. Op verzoek van de importeurs worden de certificaten afgegeven:
 - in de periode van 12 tot en met 16 februari 1996 voor maximaal 50 % van de toegewezen hoeveelheden;
 - in de periode van 3 tot en met 24 april 1996 voor maximaal 100 % van de toegewezen hoeveelheden.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 december 1995.

Het aantal dieren waarvoor een certificaat wordt afgegeven, wordt uitgedrukt in eenheden. Eventueel wordt naar boven of naar beneden afgerond.

5. De geldigheidsduur van de invoercertificaten wordt vastgesteld op 90 dagen vanaf de datum van de daadwerkelijke afgifte. De geldigheidsduur loopt echter in ieder geval af op 30 juni 1996.
6. De afgegeven certificaten zijn in de gehele Gemeenschap geldig.
7. Artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is niet van toepassing.

Artikel 7

Uiterlijk drie weken na de invoer van de in deze verordening bedoelde dieren stelt de importeur de bevoegde instantie die het invoercertificaat heeft afgegeven, in kennis van het aantal en de oorsprong van de ingevoerde dieren. Deze instantie deelt deze gegevens aan het begin van elke maand mee aan de Commissie.

Artikel 8

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1445/95 bedoelde zekerheid wordt gesteld bij afgifte van de certificaten.

Artikel 9

De Verordeningen (EEG) nr. 3719/88 en (EG) nr. 1445/95 zijn van toepassing, tenzij in deze verordening anders is bepaald.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

*BIJLAGE I***Lijst van derde landen**

- Hongarije
 - Polen
 - Tsjechische Republiek
 - Slowakije
 - Roemenië
 - Bulgarije
 - Litouwen
 - Letland
 - Estland
-

BIJLAGE II

Telefax : (32-2) 296 60 27 / 295 36 13

Toepassing van artikel 2, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 3018/95

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN DG VI.D.2 — SECTOR RUNDVLEES

INVOERRECHTENAANVRAAG

Datum : Periode :

Lid-Staat :

Volnummer	Aanvrager (naam en adres)	Ingevoerde hoeveelheden (aantal stuks)			Totaal drie jaren
		1993	1994	1995	
Totaal					

Lid-Staat : Telefax :

Telefoon :

BIJLAGE III

Telefax : (32-2) 296 60 27 / 295 36 13

Toepassing van artikel 2, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 3018/95

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN DG VI.D.2 — SECTOR RUNDVLEES

INVOERRECHTENAANVRAAG

Datum : Periode :

Lid-Staat :

Volnummer	Aanvrager (naam en adres)	Hoeveelheid (aantal stuks)
Totaal		

Lid-Staat : Telefax :

Telefoon :

VERORDENING (EG) Nr. 3019/95 VAN DE COMMISSIE

van 20 december 1995

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1489/95 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector groenten en fruitDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1363/95 van de
Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 26, lid 11,Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1489/95 van de
Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2703/95 ⁽⁴⁾, is bepaald voor welke hoeveelheden niet
voor voedselhulp bestemde uitvoercertificaten mogen
worden aangevraagd;Overwegende dat wegens de huidige markttenens de
hoeveelheden en de restituties voor de komende periodes
moeten worden gewijzigd;Overwegende dat rekening moet worden gehouden met
de wijzigingen per 1 januari 1996 in de landbouwproduk-tennomenclatuur voor de uitvoerrestituties voor sinaasap-
pelen die zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr.
2996/95 van de Commissie ⁽⁵⁾, tot wijziging van Verorde-
ning (EEG) nr. 3846/87 ⁽⁶⁾ tot vaststelling van de land-
bouwproductennomenclatuur voor de uitvoerrestituties;Overwegende dat het Comité van beheer voor groenten
en fruit geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn
voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*Bijlage I en bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1489/95
worden vervangen door respectievelijk bijlage I en bijlage
II bij deze verordening.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 december 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 132 van 16. 6. 1995, blz. 8.⁽³⁾ PB nr. L 145 van 29. 6. 1995, blz. 75.⁽⁴⁾ PB nr. L 280 van 23. 11. 1995, blz. 31.⁽⁵⁾ PB nr. L 312 van 23. 12. 1995, blz. 31.⁽⁶⁾ PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1.

BIJLAGE I

„BIJLAGE I

RESTITUTIES EN HOEVEELHEDEN VOOR CERTIFICATEN MET VASTSTELLING VOORAF VAN DE RESTITUTIE

Produkt	Produktcode	Code van de bestemming ⁽¹⁾	Restitutie (°) (in ecu/ton netto)		Periode toekenning certificaten	Periode Hoeveelheid (in ton)			
			Aangevraagde certificaten van 25.10.1995 t/m 2.1.1996	Aangevraagde certificaten van 3.1.1996 t/m 21.6.1996		November/december 1995	Januari/februari 1996	Maart/april 1996	Mei/juni 1996
Tomaten	0702 00 15 100	F	50,8	41,3	Periode indiening aanvragen	3 879	1 397	6 703	van 24.4.1996 t/m 21.6.1996
	0702 00 20 100								
	0702 00 25 100								
	0702 00 30 100								
	0702 00 35 100								
	0702 00 40 100								
0702 00 45 100									
0702 00 50 100									
Gedopte amandelen	0802 12 90 000	F	109,3	88,9		336	136	315	419
	0802 21 00 000	F	127,7	103,8		87	10	9	12
Gedopte hazelnoten	0802 22 00 000	F	246,3	200,2		1 766	731	589	662
	0802 31 00 000	F	158,3	128,7		241	13	5	1
Sinaasappelen	0805 10 01 200	A C	124,3	101,0		76 539	61 766	47 565	10 547
	0805 10 05 200								
	0805 10 09 200								
	0805 10 11 200								
	0805 10 15 200								
	0805 10 19 200								
	0805 10 21 200								
	0805 10 25 200								
	0805 10 29 200								
	0805 10 31 200								
	0805 10 33 200								
	0805 10 35 200								
	0805 10 37 200								
	0805 10 38 200								
0805 10 39 200									
0805 10 42 200									
0805 10 44 200									
0805 10 46 200									
0805 10 51 200									
0805 10 55 200									
0805 10 59 200									
0805 10 61 200									
0805 10 65 200									
0805 10 69 200									

Produkt	Produktcode	Code van de bestemming ⁽¹⁾	Restitutie ⁽²⁾ (in ecu/ton netto)		Periode Hoeveelheid (in ton)				
			Aangevraagde certificaten van 25.10.1995 t/m 2.1.1996	Aangevraagde certificaten van 3.1.1996 t/m 21.6.1996	Periode toekenning certificaten	November/december 1995	Januari/februari 1996	Maart/april 1996	Mei/juni 1996
Citroenen	0805 30 20 100	F	152,5	124,0	Periode indiening aanvragen	van 25.10.1995 t/m 2.1.1996	van 3.1.1996 t/m 22.2.1996	van 23.2.1996 t/m 23.4.1996	van 24.4.1996 t/m 21.6.1996
	0805 30 30 100					18 080	16 203	10 885	
	0805 30 40 100								
Tafeldruiven	0806 10 21 200	F	54,7	44,5	Periode indiening aanvragen	7 097			
	0806 10 29 200								
	0806 10 30 200								
	0806 10 40 200								
	0806 10 50 200								
	0806 10 61 200								
0806 10 69 200									
Appelen	0808 10 51 910	A B D	90,4	73,5	Periode indiening aanvragen	14 616	7 531	5 262	4 999
	0808 10 53 910								
	0808 10 59 910								
	0808 10 61 910								
	0808 10 63 910								
	0808 10 69 910								
	0808 10 71 910								
	0808 10 73 910								
	0808 10 79 910								
	0808 10 92 910								
	0808 10 94 910								
	0808 10 98 910								
Perziken en nectarines	0809 30 11 100	E	56,5	45,9	Periode indiening aanvragen				1 054
	0809 30 19 100								
	0809 30 21 100								
	0809 30 29 100								
	0809 30 31 100								
	0809 30 39 100								
	0809 30 41 100								
	0809 30 49 100								
	0809 30 51 100								
0809 30 59 100									

(¹) De codes voor de bestemming zijn als volgt:

A : Noorwegen, IJsland, Groenland, Polen, Hongarije, Roemenië, Bulgarije, Albanië, Estland, Letland, Litouwen, Armenië, Azerbeidzjan, Wit-Rusland, Georgië, Kazachstan, Kirgizië, Moldavië, Rusland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Oezbekistan, Oekraïne, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Slovenië, voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en Malta;

B : Faeröer, de landen en gebieden van Afrika met uitzondering van Zuid-Afrika, de landen van het Arabische schiereiland (Saoedi-Arabië, Bahrein, Katar, Oman, Verenigde Arabische Emiraten (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qaiwan, Ras al Khaimah en Fujairah), Syrië, Iran, Jordanië, Bolivia, Brazilië, Koeweit en Jemen), Venezuela, Peru, Panama, Ecuador en Colombia;

C : Zwitserland, Tsjechoë, Slowakije;

D : Hong-Kong, Singapore, Maleisië, Indonesië, Thailand, Taiwan, Papoea-Nieuw-Guinea, Laos, Kamboedja, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentinië, Mexico en Costa Rica;

E : alle andere bestemmingen dan Zwitserland;

F : alle bestemmingen.

(²) Bij uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) kunnen alleen restituties worden toegekend als aan de bij Verordening (EEG) nr. 990/93 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

„BIJLAGE II

RESTITUTIES EN HOEVEELHEDEN VOOR CERTIFICATEN ZONDER VASTSTELLING VOORAF VAN DE RESTITUTIE

Produkt	Produktcode	Code van de bestemming (*)	Restitutie (7) (in ecu/ton netto)	Hoeveelheid (in ton)		
				Januari/ februari 1996	Maart/ april 1996	Mei/ juni 1996
Tomaten	0702 00 15 100	F	41,3		4 026	13 095
	0702 00 20 100					
	0702 00 25 100					
	0702 00 30 100					
	0702 00 35 100					
	0702 00 40 100					
	0702 00 45 100					
	0702 00 50 100					
Gedopte amandelen	0802 12 90 000	F	88,9	136	315	419
Ongedopte hazelnoten	0802 21 00 000	F	103,8	10	9	12
Gedopte hazelnoten	0802 22 00 000	F	200,2	731	589	662
Ongedopte walnoten	0802 31 00 000	F	128,7	13	5	1
Sinaasappelen	0805 10 01 200	A C	101,0	61 755	47 557	10 545
	0805 10 05 200					
	0805 10 09 200					
	0805 10 11 200					
	0805 10 15 200					
	0805 10 19 200					
	0805 10 21 200					
	0805 10 25 200					
	0805 10 29 200					
	0805 10 31 200					
	0805 10 33 200					
	0805 10 35 200					
	0805 10 37 200					
	0805 10 38 200					
	0805 10 39 200					
	0805 10 42 200					
0805 10 44 200						
0805 10 46 200						
0805 10 51 200						
0805 10 55 200						
0805 10 59 200						
0805 10 61 200						
0805 10 65 200						
0805 10 69 200						

Produkt	Produktcode	Code van de bestemming ⁽¹⁾	Restitutie ⁽²⁾ (in ecu/ton netto)	Hoeveelheid (in ton)		
				Januari/ februari 1996	Maart/ april 1996	Mei/ juni 1996
Citronen	0805 30 20 100	F	124,0	18 080	16 203	10 885
	0805 30 30 100					
	0805 30 40 100					
Tafeldruiven	0806 10 21 200	F	44,5			
	0806 10 29 200					
	0806 10 30 200					
	0806 10 40 200					
	0806 10 50 200					
	0806 10 61 200					
	0806 10 62 200					
	0806 10 69 200					
Appelen	0808 10 51 910	A B D	73,5		902	6 699
	0808 10 53 910					
	0808 10 59 910					
	0808 10 61 910					
	0808 10 63 910					
	0808 10 69 910					
	0808 10 71 910					
	0808 10 73 910					
	0808 10 79 910					
	0808 10 92 910					
0808 10 94 910						
0808 10 98 910						
Perziken en nectarines	0809 30 11 100	E	45,9			
	0809 30 19 100					
	0809 30 21 100					
	0809 30 29 100					
	0809 30 31 100					
	0809 30 39 100					
	0809 30 41 100					
	0809 30 49 100					
0809 30 51 100						
0809 30 59 100						

(¹) De codes voor de bestemming zijn als volgt:

A : Noorwegen, IJsland, Groenland, Polen, Hongarije, Roemenië, Bulgarije, Albanië, Estland, Litouwen, Armenië, Azerbeidzjan, Wit-Rusland, Georgië, Kazachstan, Kirgizie, Moldavië, Rusland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Oezbekistan, Oekraïne, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Slovenië, voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en Malta;

B : Faeröer, de landen en gebieden van Afrika met uitzondering van Zuid-Afrika, de landen van het Arabische schiereiland (Saoedi-Arabië, Bahrein, Katar, Oman, Verenigde Arabische Emiraten (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qaiwan, Ras al Khaimah en Fujairah), Koeweit en Jemen), Syrië, Iran, Jordanië, Bolivia, Brazilië, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador en Colombia;

C : Zwitserland, Tsjechië, Slowakije;

D : Hong-Kong, Singapore, Maleisië, Indonesië, Thailand, Taiwan, Papoea-Nieuw-Guinea, Laos, Kamboedja, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentinië, Mexico en Costa Rica;

E : alle andere bestemmingen dan Zwitserland;

F : alle bestemmingen.

(²) Bij de uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) kunnen alleen restituties worden toegekend als aan de bij Verordening (EEG) nr. 990/93 vastgestelde voorwaarden is voldaan."

VERORDENING (EG) Nr. 3020/95 VAN DE COMMISSIE
van 27 december 1995

**tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de
invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de
Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoerings-
bepalingen van de invoerregeling voor groenten en
fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2933/95⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁴⁾,
en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de produkten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 december
1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 december 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 21.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 december 1995 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

<i>(in ecu/100 kg)</i>			<i>(in ecu/100 kg)</i>		
GN-code	Code derde landen (*)	Forfaitaire invoerwaarde	GN-code	Code derde landen (*)	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 50	052	67,0	0805 30 40	022	73,4
	060	80,2		052	76,7
	064	59,6		204	59,8
	066	41,7		388	67,5
	068	62,3		400	98,6
	204	101,1		512	54,8
	208	44,0		520	66,5
	212	117,9		524	100,8
	624	374,8		528	94,7
	999	105,4		600	79,5
0707 00 40	052	84,4	624	78,0	
	053	166,9	999	77,3	
	060	61,0	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	052	65,4
	066	53,8		064	78,6
	068	60,4		388	39,2
	204	49,1		400	75,3
	624	96,6		404	60,5
	999	81,7		508	68,4
0709 10 40	220	244,5		512	51,2
	999	244,5		524	57,4
0709 90 79	052	79,1	528	48,0	
	204	77,5	728	107,3	
	412	54,2	800	78,0	
	624	172,2	804	21,0	
	999	95,7	999	62,5	
0805 10 61, 0805 10 65, 0805 10 69	052	43,8	0808 20 67	052	86,3
	204	57,1		064	75,3
	388	40,5		388	79,6
	600	58,4		400	93,9
	624	46,6		512	89,7
	999	49,3		528	84,1
	0805 20 31	052		77,3	624
204		84,1	728	115,4	
624		79,7	800	55,8	
999		80,4	804	112,9	
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	59,6	999	87,2	
	464	57,1			
	624	94,8			
	999	70,5			

(*) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 3079/94 van de Commissie (PB nr. L 325 van 17. 12. 1994, blz. 17). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

RICHTLIJN 95/67/EG VAN DE COMMISSIE

van 15 december 1995

houdende technische aanpassing van Richtlijn 89/647/EEG van de Raad betreffende een solvabiliteitsratio voor kredietinstellingen, wat betreft de definitie van „multilaterale ontwikkelingsbanken”

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 89/647/EEG van de Raad van 18
december 1989 betreffende een solvabiliteitsratio voor
kredietinstellingen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn
95/15/EG van de Commissie ⁽²⁾, inzonderheid op artikel
9,Overwegende dat in artikel 2, lid 1, zevende streepje, van
Richtlijn 89/647/EEG „multilaterale ontwikkelingsban-
ken” worden gedefinieerd door middel van een opsom-
ming;Overwegende dat de Inter-Amerikaanse Investeringsmaat-
schappij lid is van de groep van de Inter-Amerikaanse
Ontwikkelingsbank; dat de Inter-Amerikaanse Investe-
ringsmaatschappij ten doel heeft de economische ontwik-
keling van haar regionale lid-staten die ontwikkelings-
landen zijn, te stimuleren door de oprichting, uitbreiding
en modernisering van bij voorkeur kleine en middelgrote
privé-ondernemingen aan te moedigen, teneinde de werk-
zaamheden van de Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank
aan te vullen; dat de Inter-Amerikaanse Investeringsmaat-
schappij dezelfde essentiële kenmerken vertoont als „mul-
tilaterale ontwikkelingsbanken” en dat deze maatschappij
derhalve zou moeten worden opgenomen in de definitie
van „multilaterale ontwikkelingsbanken” in Richtlijn
89/647/EEG;Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen
in overeenstemming zijn met het advies van het Raadge-
vend Comité voor het bankwezen, als comité dat de taak
heeft de Commissie bij te staan overeenkomstig de proce-
dure van artikel 9, lid 2, van Richtlijn 89/647/EEG;Overwegende dat deze richtlijn betrekking heeft op de
Europese Economische Ruimte (EER) en dat de proce-
dure van artikel 99 van de Overeenkomst betreffende de
Europese Economische Ruimte is gevolgd,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

*Artikel 1*De definitie van „multilaterale ontwikkelingsbanken” in
artikel 2, lid 1, zevende streepje, van Richtlijn 89/647/
EEG omvat de Inter-Amerikaanse Investeringsmaatschap-
pij.*Artikel 2*1. De Lid-Staten treffen de maatregelen die nodig zijn
om uiterlijk op 1 juli 1996 aan deze richtlijn te voldoen.Wanneer de Lid-Staten deze bepalingen aannemen, wordt
in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen
of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking
van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing
worden vastgesteld door de Lid-Staten.2. De Lid-Staten delen de Commissie de tekst van de
belangrijke wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen
mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied
vaststellen.*Artikel 3*Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.*Artikel 4*

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 15 december 1995.

*Voor de Commissie**De Voorzitter*

Mario MONTI

⁽¹⁾ PB nr. L 386 van 30. 12. 1989, blz. 14.⁽²⁾ PB nr. L 125 van 8. 6. 1995, blz. 23.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE VERTEGENWOORDIGERS VAN DE REGERINGEN VAN DE LID-STATEN, IN HET KADER VAN DE RAAD BIJEEN,

van 19 december 1995

betreffende bescherming van de burgers van de Europese Unie door de diplomatieke en consulaire vertegenwoordigingen

(95/553/EG)

DE VERTEGENWOORDIGERS VAN DE REGERINGEN VAN DE LID-STATEN VAN DE EUROPESE UNIE, IN HET KADER VAN DE RAAD BIJEEN,

Vastbesloten voort te gaan met het proces van totstandbrenging van een Unie die steeds dichterbij de burgers staat,

Overtuigd van het belang van verdere ontwikkeling van het bij het Verdrag betreffende de Europese Unie ingestelde concept burgerschap van de Unie, dat verschilt van het nationale burgerschapsconcept en geenszins in de plaats daarvan komt,

Verlangend te voldoen aan de verplichting van artikel 8 C van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Overwegende dat dit gemeenschappelijke beschermingssysteem eveneens de identiteit van de Unie in derde landen zal versterken ;

Overwegende dat het instellen van een gemeenschappelijk systeem ter bescherming van de burgers van de Unie in derde landen tevens het gevoel van Europese solidariteit bij de betrokken burgers zal versterken,

BESLUITEN :

Artikel 1

Elke burger van de Europese Unie geniet de consulaire bescherming van de diplomatieke of consulaire vertegenwoordigingen van elke andere Lid-Staat indien zijn eigen Lid-Staat of een andere Staat die zijn Lid-Staat permanent vertegenwoordigt, op het grondgebied waarop hij zich bevindt :

- geen toegankelijke permanente vertegenwoordiging, en
- geen toegankelijke en bevoegde honorair consul heeft.

Artikel 2

1. De aangezochte diplomatieke en consulaire vertegenwoordigingen geven gevolg aan het verzoek om bescherming indien wordt vastgesteld, door overlegging van een paspoort of identiteitsbewijs, dat betrokkene de nationaliteit van een Lid-Staat van de Unie bezit.
2. In geval van verlies of diefstal van documenten kunnen alle andere bewijzen van nationaliteit worden aanvaard, zo nodig na controle bij de centrale autoriteiten van de Lid-Staat waarvan de betrokkene de nationaliteit beweert te hebben, of bij de dichtstbijzijnde diplomatieke of consulaire vertegenwoordiging van die Staat.

Artikel 3

De diplomatieke en consulaire vertegenwoordigingen die de bescherming verlenen, behandelen de aanvrager op dezelfde wijze als een onderdaan van de Lid-Staat die zij vertegenwoordigen.

Artikel 4

Onverminderd artikel 1, kunnen de diplomatieke en consulaire vertegenwoordigingen zo nodig praktische regelingen voor een doeltreffende behandeling van verzoeken om bescherming overeenkomen.

Artikel 5

1. De in artikel 1 bedoelde bescherming behelst :

- a) bijstand bij sterfgevallen ;
- b) bijstand bij ernstige ongevallen of ernstige ziekten ;
- c) bijstand bij arrestatie of detentie ;
- d) bijstand aan slachtoffers van geweldsmisdrijven ;
- e) hulp aan en repatriëring van in moeilijkheden verkerende burgers van de Unie.

2. Daarnaast kunnen de diplomatieke en consulaire vertegenwoordigingen van de Lid-Staten in een derde Staat, voor zover zij daartoe bevoegd zijn, eveneens voor andere gevallen hulp verlenen aan burgers van de Unie die daarom verzoeken.

Artikel 6

1. Niettegenstaande artikel 3 en behalve in geval van uiterste nood kunnen geen voorschotten of geldelijke steun worden gegeven en kunnen geen uitgaven ten behoeve van een burger van de Unie worden gedaan zonder de goedkeuring van de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staat waarvan hij de nationaliteit heeft, namelijk het Ministerie van Buitenlandse Zaken of de dichtstbijzijnde diplomatieke missie.

2. Tenzij de autoriteiten van de Lid-Staat waarvan de aanvrager de nationaliteit bezit, uitdrukkelijk afzien van deze eis, dient de aanvrager zich te verbinden tot volledige terugbetaling van het voorschot of de geldelijke steun, plus de gedane uitgaven en eventueel een door de bevoegde autoriteiten bekendgemaakt consulaire recht.

3. De verbintenis tot terugbetaling wordt vastgelegd in een document waarin de in moeilijkheden verkerende aanvrager zich verplicht tot terugbetaling, aan de Lid-Staat waarvan hij de nationaliteit heeft, van de uitgaven die voor

hem zijn gedaan of van de som die hem is verstrekt, plus de eventuele rechten.

4. De Regering van de Lid-Staat waarvan de aanvrager de nationaliteit heeft, betaalt alle kosten terug op verzoek van de Regering van de Lid-Staat die bijstand verleent.

5. De gemeenschappelijke modellen van verbintenissen tot terugbetaling zijn weergegeven in de bijlagen I en II.

Artikel 7

Dit besluit wordt vijf jaar na de inwerkingtreding ervan herzien in het licht van de opgedane ervaring en van de doelstelling van artikel 8 C van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

Artikel 8

Dit besluit treedt in werking wanneer alle Lid-Staten aan het Secretariaat-generaal van de Raad hebben meegedeeld dat de procedures die in hun rechtsorde vereist zijn om dit besluit te kunnen toepassen, zijn voltooid.

Artikel 9

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 19 december 1995.

Voor de Raad

De Voorzitter

L. ATIENZA SERNA

BIJLAGE I

GEMEENSCHAPPELIJK FORMULIER „VERBINTENIS TOT TERUGBETALING VAN EEN VOORSCHOT”

Ik, ondergetekende (dhr./mevr./mei.) (volledige naam in blokletters)

houder van paspoort nr. afgegeven te

erken hierbij te hebben ontvangen van de Ambassade/Consulaat van

..... te

het bedrag van

bij wijze van voorschot voor

..... (inclusief de eventuele consulaire kosten) en verbind mij ertoe om op

verzoek aan het Ministerie van Buitenlandse Zaken/Regering overeenkomstig het nationale recht van dat land

het equivalent van het genoemde bedrag (valuta)

.....

terug te betalen tegen de wisselkoers van de dag waarop het voorschot werd uitbetaald.

Mijn adres (*) (in blokletters) (land)

is

.....

.....

DATUM..... HANDTEKENING

(*) Hebt u geen vast adres, geef dan een contactadres op.

BIJLAGE II

GEMEENSCHAPPELIJK FORMULIER „VERBINTENIS TOT TERUGBETALING” (REPATRIËRING)

Ik, ondergetekende (dhr./mevr./meij.) (volledige naam in blokletters)

 geboren te (gemeente) in (land)
 op (datum)
 houder van paspoort nr. afgegeven te
 op en identiteitskaart nr.
 verbind mij ertoe om op verzoek aan de Regering van
 overeenkomstig het nationale recht van dat land het equivalent terug te betalen van alle bedragen die
 voor mij zijn betaald of mij zijn voorgesloten door de EG-consulair functionairs van de
 Regering te met het oog op of in
 samenhang met de repatriëring naar van mijzelf en de leden van mijn gezin die mij
 vergezellen, en alle consulaire kosten te voldoen die verband houden met de repatriëring.

Dit zijn:

- i) (*) Vervoerskosten
 Kosten van levensonderhoud
 Diverse kosten
 VERMINDERD MET mijn eigen bijdrage
 CONSULAIRE KOSTEN:
 Repatriëringskosten
 Kosten van verzorging
 Kosten van paspoort/bijstand in noodsituatie
 (. . . uur, per uur)
- ii) (**) Alle bedragen die voor mij met het oog op of in samenhang met de repatriëring van mijzelf en de
 leden van mijn gezin die mij vergezellen werden gemaakt, en die niet kunnen worden vastgesteld op
 het tijdstip dat deze verbintenis tot terugbetaling door mij wordt ondertekend.

Ik weet dat paspoortfaciliteiten voor mij normaliter niet beschikbaar zijn totdat mijn schuld volledig is terugbetaald.

Mijn adres (***) (in blokletters) (land)

 is:

DATUM HANDTEKENING

(*) Doorhalen wat niet van toepassing is; de consulair functionaris en de aanvrager moeten elke doorhaling in de kantlijn paraferen.
 (**) Doorhalen wat niet van toepassing is; de consulair functionaris en de aanvrager moeten elke doorhaling in de kantlijn paraferen.
 (***) Hebt u geen vast adres, geef dan een contactadres op.

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 12 december 1995

houdende machtiging van de Lid-Staten om tijdelijk toe te staan dat bosbouwkundig teeltmateriaal dat niet beantwoordt aan de vereisten van de Richtlijnen 66/404/EEG en 71/161/EEG van de Raad in de handel wordt gebracht

(95/554/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 66/404/EEG van de Raad van 14 juni
1966 betreffende het in de handel brengen van bosbouw-
kundig teeltmateriaal⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte
van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en
met name op artikel 15,

Gelet op Richtlijn 71/161/EEG van de Raad van 30 maart
1971 betreffende de normen voor de uitwendige kwaliteit
van bosbouwkundig teeltmateriaal dat binnen de
Gemeenschap in de handel wordt gebracht⁽²⁾, laatstelijk
gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk,
Finland en Zweden, en met name op artikel 15,

Gezien de door bepaalde Lid-Staten ingediende verzoeken,

Overwegende dat de produktie van teeltmateriaal van de
in de bijlagen vermelde soorten in alle Lid-Staten
momenteel ontoereikend is, met het gevolg dat niet kan
worden voorzien in hun behoeften aan teeltmateriaal dat
beantwoordt aan de voorschriften van de Richtlijnen
66/404/EEG en 71/161/EEG;

Overwegende dat derde landen niet voldoende teeltmate-
riaal van de betrokken soorten kunnen leveren dat
dezelfde garanties biedt als teeltmateriaal uit de Gemeen-
schap en dat beantwoordt aan de voorschriften van voor-
noemde richtlijnen;

Overwegende dat de Lid-Staten derhalve moeten worden
gemachtigd om gedurende een beperkte periode toe te
staan dat teeltmateriaal van de betrokken soorten dat aan
minder strenge eisen voldoet, in de handel wordt gebracht
om het tekort aan teeltmateriaal dat aan de voorschriften
van Richtlijn 66/404/EEG of Richtlijn 71/161/EEG
beantwoordt, op te vangen;

Overwegende dat het teeltmateriaal om genetische
redenen moet worden ingezameld op plaatsen van
oorsprong binnen het natuurlijke verspreidingsgebied van
de betrokken soorten en dat zo strikt mogelijke garanties
moeten worden gegeven wat de identiteit van het mate-
riaal betreft;

Overwegende dat bovendien moet worden bepaald dat het
teeltmateriaal slechts in de handel mag worden gebracht
indien het vergezeld gaat van een document dat bepaalde
gegevens over dit teeltmateriaal bevat;

Overwegende dat elk van de Lid-Staten voorts moet
worden gemachtigd om toe te staan dat zaad en plantma-
teriaal die aan minder strenge eisen inzake herkomst
voldoen dan in Richtlijn 66/404/EEG is voorgeschreven,
of zaad dat aan minder stringente eisen inzake specifieke
zuiverheid voldoet dan in Richtlijn 71/161/EEG is
bepaald, op zijn grondgebied in de handel worden
gebracht, indien dergelijk teeltmateriaal krachtens deze
beschikking in de andere Lid-Staten in de handel mag
worden gebracht;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en
bosbouw,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. De Lid-Staten mogen toestaan dat zaad dat niet aan
de in Richtlijn 66/404/EEG vastgestelde eisen betreffende
de herkomst voldoet, op hun grondgebied in de handel
wordt gebracht indien aan het bepaalde in bijlage I wordt
voldaan en het in artikel 2 bedoelde bewijs wordt geleverd
met betrekking tot de plaats van herkomst van het zaad
en de hoogteligging van de plaats waar het is verzameld.

2. De Lid-Staten mogen toestaan dat zaailingen die in
de Gemeenschap uit het bovenbedoelde zaad zijn
gekweekt, op hun grondgebied in de handel worden
gebracht.

⁽¹⁾ PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2326/66.

⁽²⁾ PB nr. L 87 van 17. 4. 1971, blz. 14.

Artikel 2

1. Het in artikel 1, lid 1, en artikel 4 bedoelde bewijs wordt geacht te zijn geleverd indien het gaat om teeltmateriaal van de categorie „source identified reproductive material” (teeltmateriaal waarvan de oorsprong bekend is) als gedefinieerd in de regeling van de OESO (Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling) voor de controle op bosbouwkundig teeltmateriaal in de internationale handel, of van een andere in die regeling gedefinieerde categorie.

2. Indien de in lid 1 bedoelde OESO-regeling op de plaats van herkomst van het teeltmateriaal niet wordt toegepast, kunnen andere officiële bewijzen in aanmerking worden genomen.

3. Indien geen officieel bewijs kan worden geleverd, mogen de Lid-Staten andere, niet-officiële bewijzen aanvaarden.

Artikel 3

De Lid-Staten mogen toestaan dat zaad dat niet aan de in bijlage I bij Richtlijn 71/161/EEG vastgestelde eisen inzake specifieke zuiverheid voldoet, op hun grondgebied in de handel wordt gebracht indien aan het bepaalde in bijlage II wordt voldaan en op voorwaarde dat op het op grond van artikel 9 van Richtlijn 66/404/EEG vereiste document de vermelding

„Zaad dat niet aan de normen inzake specifieke zuiverheid voldoet”

is aangebracht.

Artikel 4

De Lid-Staten mogen toestaan dat teeltmateriaal dat inzake herkomst niet aan de in Richtlijn 66/404/EEG vastgestelde eisen betreffende de herkomst noch aan de in bijlage I bij Richtlijn 71/161/EEG vastgestelde eisen inzake specifieke zuiverheid voldoet, op hun grondgebied in de handel wordt gebracht indien aan het bepaalde in bijlage III wordt voldaan en op voorwaarde dat :

- het in artikel 2 bedoelde bewijs wordt geleverd met betrekking tot de plaats van herkomst van het zaad en de hoogteligging van de plaats waar het is verzameld, en
- op het op grond van artikel 9 van Richtlijn 66/404/EEG vereiste document de vermelding

„Zaad dat niet aan de normen inzake specifieke zuiverheid voldoet”

is aangebracht.

Artikel 5

Andere dan de verzoekende Lid-Staten mogen eveneens op de in respectievelijk bijlage I, bijlage II en bijlage III vastgestelde voorwaarden en voor de doeleinden die door de verzoekende Lid-Staten worden beoogd, toestaan dat zaden en zaailingen die krachtens deze beschikking in de handel mogen worden gebracht, op hun grondgebied in de handel worden gebracht.

Artikel 6

De in artikel 1, lid 1, artikel 3 en artikel 4 bedoelde machtigingen lopen voor de eerste afzet van bosbouwkundig teeltmateriaal op de markt van de Gemeenschap af op 30 november 1996. Voor verdere afzet op de markt van de Gemeenschap lopen zij af op 31 december 1998.

Artikel 7

Met betrekking tot de eerste afzet van bosbouwkundig teeltmateriaal op de markt als bedoeld in artikel 6 moeten de Lid-Staten de Commissie en de andere Lid-Staten onverwijld mededelen welke hoeveelheden van dat materiaal dat aan minder strenge eisen voldoet, krachtens deze beschikking zijn goedgekeurd om op hun grondgebied in de handel te worden gebracht.

Artikel 8

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 12 december 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERKLARING VAN DE AFKORTINGEN

1. *Lid-Staten*

A	= Republiek Oostenrijk
B	= Koninkrijk België
D	= Bondsrepubliek Duitsland
DK	= Koninkrijk Denemarken
E	= Koninkrijk Spanje
F	= Franse Republiek
FIN	= Republiek Finland
GB	= Verenigd Koninkrijk
GR	= Helleense Republiek
I	= Italiaanse Republiek
IRL	= Ierland
L	= Groothertogdom Luxemburg
NL	= Koninkrijk der Nederlanden
P	= Portugese Republiek
S	= Koninkrijk Zweden

2. *Landen van herkomst*

CDN	= Canada
CH	= Zwitserland
CROATIA (vallée de la Save)	= Kroatië (Savavallei)
CZ (Sudètes)	= Tsjechië (Sudeten)
EC	= Europese Gemeenschap
H	= Hongarije
J	= Japan
LT	= Litouwen
N	= Noorwegen
PL (Ca.)	= Polen (Karpaten)
R	= Roemenië
SK	= Slowakije
SL (vallée de la Save)	= Slovenië (Savavallei)
TR	= Turkije
UKRAINE	= Oekraïne
USA	= Verenigde Staten van Amerika

3. *Andere afkortingen*

max. alt.	= maximumhoogte
-----------	-----------------

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I
— LIITE I — BILAGA I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro Jäsenmaa Medlemsstat	Fagus sylvatica L.		Larix decidua Mill.		Picea abies Karst.	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst
A	1 000	SL, H, CZ, R, CROATIA	210	CZ, PL, H, SL, CROATIA	—	—
B	1 500	PL, SK R (max. alt. 900 m)	40	PL (max. alt. 900 m), SK, CZ (Sudètes)	40	PL (Ca.), R (max. alt. 900 m) SK (max. alt. 900 m) CZ (max. alt. 900 m)
D	10 000	EC, CZ, R, CH	100	EC, CZ	100	EC, CZ, SK, R, PL, H, UKRAINE
DK	5 300	CH, CZ	—	—	—	—
E	1 890	EC	60	EC, SK, PL	120	EC, CZ
F	—	—	145	PL (zones VI 7 and VII 8), CZ (Sudètes)	55	PL (zones II 1, II 3 and VIII 5)
GB	7 000	EC, H, SL, R	125	PL, CZ (Sudètes)	500	R, PL, CZ, SK
I	2 000	EC	—	—	—	—
IRL	700	H, SL, R, CZ	—	—	300	CZ, PL, R
L	1 500	EC	—	—	—	—
NL	20 000	R	20	CZ, SK	50	CZ, SK
P	4	EC	2	EC, J	2	EC

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro Jäsenmaa Medlemsstat	Pinus nigra Arn.		Pinus sylvestris L.		Quercus borealis Michx.	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst
A	520	SL, H, CROATIA	120	H, SL, PL, CZ	3 800	SL, H, PL, R, CZ, SK, CROATIA
B	—	—	—	—	5 000	CROATIA (vallée de la Save), PL, SK, CZ, SL (vallée de la Save)
D	100	EC, SL	100	EC, PL	4 000	EC, USA, CZ, SK

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro Jäsenmaa Medlemsstat	Pinus nigra Arn.		Pinus sylvestris L.		Quercus borealis Michx.	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst
DK	190	SL, TR	132	LT, N	5 000	PL
E	1 420	EC	1 780	EC	10 200	EC, USA
F	—	—	40	PL (zones II 1 and II 2)	—	—
GB	—	—	300	EC	750	EC, CDN, USA
I	—	—	—	—	—	—
IRL	10	EC	—	—	500	H, SL, CROATIA, SK, USA
L	—	—	—	—	—	—
NL	60	EC, CROATIA, SL	—	—	20 000	R, PL
P	130	EC	10	EC	15 000	EC

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro Jäsenmaa Medlemsstat	Quercus pedunculata Ehrh.		Quercus sessiliflora Sal.		Larix Leptolepis Grod	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst
A	7 500	SL, H, PL, R, CZ, SK, CROATIA	4 000	SL, H, PL, R, CZ, SK, CROATIA	—	—
B	3 000	EC, PL, SK, CZ, CROATIA (vallée de la Save), SL (vallée de la Save)	3 000	PL, CZ, SK, CROATIA (vallée de la Save), SL (vallée de la Save)	—	—
D	—	—	—	—	—	—
DK	3 500	N, PL	75 500	N, PL	—	—
E	11 180	EC	7 230	EC	—	—
F	—	—	—	—	—	—
GB	30 000	EC, PL, H, CZ, SK, SL	30 000	EC, PL, H, CZ, SK, SL	—	—
I	3 000	EC	3 000	EC	—	—
IRL	10 000	PL, H, SL, CZ, SK	3 000	H, N, PL, SL, CZ	—	—
L	1 200	EC	800	EC	—	—
NL	25 000	R, PL	25 000	SK, CZ, PL	20	J (Fuji, Nagano, Nikko)
P	7 000	EC	—	—	—	—

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

Especies Arter Arten Είδη Species Espèces Specie Soorten Espécies Lajit Arter	Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro Jäsenmaa Medlemsstat	kg
Quercus pedunculata Ehrh.	A	3 000
	D	25 000
Quercus sessiliflora Sal.	A	2 000
	D	20 000

*ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III
— ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III — LIITE III — BILAGA III*

Especies Arter Arten Είδη Species Espèces Specie Soorten Espécies Lajit Arter	Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro Jäsenmaa Medlemsstat	kg
Quercus pedunculata Ehrh.	GB	5 000
Quercus sessiliflora Sal.	GB	5 000